# INSTANTS CHAVIRÉS

BILAN D'ACTIVITÉS 2015



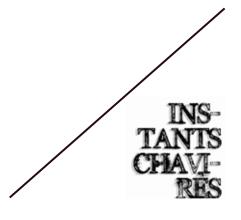
## SOMMAIRE

BILAN D'ACTIVITÉS 2015 ·····	P.3
• DIFFUSION ET PRODUCTION MUSIQUE ····································	P.4
• COMMUNICATION / PRESSE / MÉDIAS ····································	P.18
• ÉDITION / PARUTIONS DISCOGRAPHIQUES ······	P.21
• DIFFUSION ET PRODUCTION ARTS VISUELS ••••••••••••••••••••••••••••••••••••	P.22
• ACTIONS PÉDAGOGIQUES ET CULTURELLES ··································	P.28
• LES MOYENS (ÉQUIPE, VIE ASSOCIATIVE, BÂTIMENTS)	P.35
• PARTENAIRES ••••••••••••••••••••••••••••••••••••	P.37
• COMPTE DE RÉSULTAT PRÉVISIONNEL 2015 ••••••••••••••••••••••••••••••••••••	P.39
ANNEXES	P.45

# INSTANTS CHAVIRÉS

## BILAN D'ACTIVITÉS 2015







## DIFFUSION ET PRODUCTION MUSIQUE

En 2015 et en quelques chiffres, l'activité musique des Instants Chavirés (productions, coproductions, diffusions, soirées hors les murs, accueils de concerts d'associations partenaires, restitutions d'atelier) représente 83 événements qui ont rassemblé un public de près de 8 530 personnes ; 473 musiciens, professionnels et amateurs, se sont produits dans le cadre d'événements Instants Chavirés et ont présenté 215 projets.

#### 1 - ESTHÉTIQUES

La musique expérimentale est au centre de la programmation des Instants Chavirés. Cette désignation générale englobe les pratiques qui font appel à de nouveaux moyens techniques et artistiques souvent en dehors des conventions et des normes usuelles en musique. Comme chaque année, il s'agit pour nous de rendre compte des multiples aspects et approches de ces musiques expérimentales. Au sein de notre programmation, et ce de manière historique, on retient que l'improvisation occupe une place primordiale. Cette pratique fait souvent le lien entre différentes esthétiques représentées aux Instants Chavirés. On la retrouve dans des approches non idiomatiques mais également dans la free music, dans le rock expérimental, bruitiste et dans la musique électronique... on retrouve également des pratiques improvisées dans l'interprétation de certaines pièces écrites de musique contemporaine.

#### 2 - DIFFUSION

#### PRODUCTIONS INSTANTS CHAVIRÉS

En 2015, 56 soirées de concerts ont été produites par les Instants Chavirés, soit 144 projets présentés par 297 musiciens.

Nous maintenons une programmation régulière au sein de notre salle du 7 rue Richard Lenoir, même si la tendance est à un volume de production amoindri (5 soirées de concerts de moins qu'en 2014). La programmation s'élabore selon différents paramètres dans un souci de rendre compte des multiples formes, générations, origines et approches de la musique expérimentale. Il s'agit pour nous de créer un équilibre et de construire un programme inédit qui nous caractérise.



Notre programme s'élabore en réactivité aux réseaux qui nous sont proches et aux montages de tournées et autres partenariats, mais notre travail consiste également à impulser des projets exceptionnels, moments atypiques et invitations exclusives.

Nous sommes attentifs au suivi et au développement de certains artistes comme aux aspects « découvertes » qui restent essentiels dans nos domaines.

Par ailleurs, cette année, c'est plus de 40% de musiciens franciliens qui ont assuré notre programmation : 23% viennent de toute la France et 35% de l'international.

#### • PRODUCTIONS ET COPRODUCTIONS INSTANTS CHAVIRÉS HORS LES MURS

24/01/15 #ALTER NAUSEAM#

25/01/15 #ALTER NAUSEAM#

21/03/15 API UIZ 2.0 / THE EX / CHOCOLAT BILLY / MATHIAS PONTEVIA / ARNAUD RIVIERE au Café La Pêche (Montreuil)

22/04/15 SLEAFORD MODS / SHIT & SHINE à La Dynamo de Banlieues Bleues (Pantin)

18, 19 & 20/09/15 L'AUDIBLE FESTIVAL au Théâtre L'Échangeur (Bagnolet)

07/10/15 PETER BROTZMANN & STEVE NOBLE / URS LEIMBRUBER, HANNAH MARSHALL & JACQUES DEMIERRE

Les événements hors les murs font maintenant partie intégrante de notre activité.

C'est devenu une volonté et une nécessité de collaborer avec des structures partenaires essentiellement basées en Seine-Saint-Denis mais aussi à Paris.

Mutualisation des équipements et des savoir-faire, élargissement des publics, meilleure visibilité, ces collaborations sont en tous points bénéfiques pour notre structure.

C'est aussi l'occasion de proposer des projets d'envergure techniquement irréalisables dans notre salle et pouvant accueillir entre 200 et 600 personnes.

Plusieurs événements significatifs cette année dont l'invitation curatoriale du Mac/Val (Vitrysur-Seine) en janvier (dans le cadre de l'exposition « *Ad Nauseam* » de Tania Mouraud au Mac/Val, conception d'une série de concerts et performances autour des nouvelles musiques électroniques), les vingt ans du groupe rock instrumental bordelais Api Uiz au Café La Pêche (dont quinze à se produire régulièrement aux Instants Chavirés) ou encore le concert des très attendus Sleaford Mods à la Dynamo de Banlieues Bleues (concert complet un mois à l'avance!). Autre temps fort et hors les murs : la quatrième édition de L'Audible Festival, après une pause en 2014, le festival consacré aux musiques électroacoustiques s'est déroulé en septembre au théâtre l'Échangeur à Bagnolet, une nouvelle fois avec l'artiste programmateur invité Jérôme Noetinger. Enfin, à l'automne, nous avons investi le Théâtre Berthelot à Montreuil pour une soirée de musique free et improvisée avec en invités des figures emblématiques de ces courants européens (Peter Brötzmann, Steve Noble, Urs Leimgruber, Jacques Demierre...).

#### - ALTER NAUSEAM

Instants Chavirés & MAC/VAL - Musée d'art contemporain du Val-de-Marne Montreuil / Vitry-sur-Seine

TANIA MOURAUD - MARCUS SCHMICKLER - F.S HOFFMEIER - JÉRÔME FINO - YANN LEGUAY - PÔM BOUVIER B - HELM - MICHEL GUILLET

du 23 au 25 janvier 2015, le MAC/VAL et les Instants Chavirés proposent, dans le cadre de



l'exposition de Tania Mouraud, « Ad Nauseam », un week-end de performances, concerts, installations et projections.

Intitulé « Alter Nauseam », conçu par les Instants Chavirés en collaboration avec le MAC/VAL, le programme de ces trois jours s'articule autour des nouvelles musiques électroniques expérimentales, de leur conception et de leurs aspects performatifs.

#### - API UIZ 2.0

21/03/15 Instants Chavirés au Café La Pêche (Montreuil)

Le groupe Api Uiz invite, à l'initiative des Instants Chavirés, des musiciens qui ont influencé leur approche de la musique (tant humainement qu'esthétiquement) au hasard des fréquentations qui ont jalonné un parcours commencé en 1995 à Bordeaux.

De fil en aiguilles ces rencontres ont accompagné et enrichi un projet musical évoluant à son propre rythme. Avec entre autres les Hollandais de The Ex au Jimmy en 98, en passant par Chocolat Billy au Local Universel au début des années 2000, ou plus tard Mathias Pontevia et son improvisation nerveuse, sans parler des collaborations avec Arnaud Rivière et les deux métallo-potaches de X-Or.

#### - L'AUDIBLE FESTIVAL

(4<sup>e</sup> édition)

du 18 au 20 septembre 2015

au Théâtre L'Échangeur et au LULL, Lutherie Urbaine Le Local (Bagnolet)

Un programme conçu par Jérôme Noetinger en collaboration avec les Instants Chavirés.

Produit par les Instants Chavirés en partenariat avec L'Échangeur, Le LULL, Lutherie Urbaine Le Local, Motus, La Muse En Circuit et l'Ina GRM.

Avec la participation du DICRéAM

Avec le soutien de Music Norway et de l'Institut Suédois à Paris.

Avec la complicité de Revue & Corrigée et Metamkine.

ANTHONY PATERAS / LASSE MARHAUG / OLLIVIER COUPILLE / GREG POPE / JOHN HEGRE / GORDON MONAHAN / NATASHA BARRETT / MATS LINDSTÖM / CAROLE RIEUSSEC / GERT-JAN PRINS / MARTIJN VAN BOVEN / CHRISTINE GROULT / OLIVIER LAMARCHE / JÉRÔME NOETINGER

Cette quatrième édition de L'Audible Festival a marqué une nouvelle fois la volonté de rendre compte du vaste champ esthétique des musiques éléctrocaoustiques et au-delà. Entendons par « au-delà », la mise en rapport de la musique concrète et du cinéma expérimental (autre art du support), de la projection sonore et lumineuse, de l'installation et de la performance.

Durant ces trois jours, plus de 300 spectateurs ont pu découvrir une programmation inédite en Seine-Saint-Denis avec, en fil rouge, Mats Lindström (interprétation des oeuvres de Roberta Settels, d'Akos Rozmann, plus la performance « One » qui utilise des tubes néons comme générateurs sonores), les deux commandes de création passées par le festival aux compositeurs Anthony Pateras et Lasse Marhaug, l'installation d'Ollivier Coupille interagissante avec la lumière naturelle ou encore l'impressionnante performance de Gordon Monahan mettant en rotation trois haut-parleurs.

Autant de propositions qui ont fait de cette édition un questionnement sur l'espace. L'espace dans lequel nous étions réunis pour ce festival, l'espace interne aux œuvres diffusées, l'espace créé par ces œuvres ou leurs dispositifs techniques et l'espace intérieur de notre expérience sensible.



#### 3 - LA PROGRAMMATION ET LES TEMPS FORTS

#### • FOCUS / LABELS DISCOGRAPHIQUES, COLLECTIFS, SCÈNES D'AILLEURS

- Ideologic Organ

30/01/15 PITA / STEPHEN O'MALLEY / KASSEL JAEGER

Ideologic Organ est une collection dirigée par le musicien Stephen O'Malley et éditée par le label viennois Editions Mego. Le label couvre un spectre des musiques expérimentales contemporaines mais aussi historiques.

#### - Prohibited Records

04/02/15 F/LOR / PANDO'S PEOPLE / QUENTIN ROLLET & JERÔME LORICHON / LUKE SUTHERLAND

Le label indie rock expérimental fête ses 20 ans avec un retour sur la scène des Instants Chavirés sur laquelle ces musiciens se produisaient dèjà en 1995!

#### - Éditions Gravats

18/06/15 LOW JACK / BLACK ZONE MYTH CHANT / PIED GAUCHE

Premier rendez-vous consacré au label breton parisien Gravats. Dirigé entre autres par Low Jack, le label se veut éclectique et il le prouve avec des projets allant de la musique électronique dancefloor à la musique minimaliste électrique et bricolée.

#### • ET +

#### - Focus no wave

Cette année, les Instants Chavirés ont accueilli deux figures essentielles du mouvement no wave new-yorkais : James Chance & Les Contorsions (le 13/03/15) et Lydia Lunch (21/10/15). Deux concerts à guichet fermé pour ces deux personnalités influentes du rock expérimental de ces 30 dernières années.

#### - Cheveu

17/12/15 CHEVEU / TÉLÉDÉTENTE 666

18/12/15 CHEVEU / LES HÔPITAUX

Pour cette fin de saison 2015, Cheveu s'installe aux Instants Chavirés pour deux soirs.

Des débuts plutôt rock garage à base de casio groovy, guitare minimale et chant parlé / mâché aux envolées pop expérimentale voire lofi symphonique, les Parisiens de Cheveu cherchent et c'est plutôt heureux. Maintenant plus habitués aux festivals et grandes salles, passage par la petite salle des Instants Chavirés... les deux dates ont affiché complet.

#### 4 - PARTENARIATS

Cet alinéa répertorie les partenariats mis en place sur notre territoire mais aussi en France et à l'étranger. Ces partenariats s'établissent sous différentes formes : invitations curatoriales, labelisations de festivals, coproductions ou partages de frais de production, mutualisation des outils de communication...



#### LOCAUX

- Le 116 (centre d'art contemporain de Montreuil)

17/01/15 AUBURE au 116

Nicolas Desmarchelier et Olivier Toulemonde présentent « AUBURE » Cinéma pour les oreilles ou pièce radiophonique pour les yeux ?

Un partenariat Association SO, Instants Chavirés et Le 116.

- Sonic Protest

26/02/15 PIZZA NOISE MAFIA / KRAUS / HARSHLOVE

06/04/15 PHONOSCOPIE

29/09/15 LES HARRY'S

10/12/15 REGLER / TANZ MEIN HERZ

Partenaires historiques du festival du même nom, les Instants Chavirés travaillent chaque année en collaboration avec Sonic Protest (Paris).

Coproductions, coprogrammations, accueils de projets.

#### - Festival Banlieues Bleues

25/03/15 ANTON MOBIN / TOURNESOL

Une proposition des Instants Chavirés dans le cadre du Festival Banlieues Bleues (Pantin...). Première collaboration. Production Instants Chavirés.

#### - Festival Extension

28/04/15 DEDALUS

L'ensemble Dedalus présente *In Situ*, un programme autour des pièces de Jean-Luc Guionnet, Jean-Philippe Gross et Yannick Guédon.

En coproduction avec La Muse en Circuit dans le cadre du festival Extension.

#### - Festival TaParole

05/06/15 CHARLES PENNEQUIN & JEAN-FRANÇOIS PAUVROS / BENJAMIN PAGIER & NICOLAS PAGIER

Première collaboration également avec le festival TaParole.

Une date programmée et produite par les Instants Chavirés dans le cadre du festival.

#### - Festival Maad In 93

04/10/15 PALI MEURSAULT, FRÉDÉRIC NOGRAY & LEE PATERSON / SEBASTIEN BORGO Pour la cinquième année consécutive, Instants Chavirés participe au festival du réseau Maad 93 (17 structures de Seine-Saint-Denis) en proposant une création du trio Meursault, Nogray & Patterson. Coprodution Instants Chavirés / festival Maad In 93.

- Némo, Biennale internationale des arts numériques - Paris / Île-de-France.

30/10/15 FRANCE SAUVAGE / SHAPEDNOISE & sYn / BRUMA

Coprogrammation à l'invitation de la Biennale. Coproduction Nemo / Instants Chavirés.

#### - La Semaine du Bizarre au Théâtre Berthelot (Montreuil)

12/12/15 ELG / LE RENARD

Nouvelle invitation du théâtre Berthelot à participer à la programmation de ce projet initié par le Théâtre Berthelot. Production Théâtre Berthelot.



#### EN FRANCE

- Festival Cable (Nantes) 19/02/15 RUDOLF EB.ER
- Festival PiedNu (Le Havre) 27/03 JEROME NOETINGER & AUDE ROMARY / AUDREY CHEN & PHIL MINTON (programmation et frais de production en commun)
- Festival Musiques Volantes

Instants Chavirés membre du comité de programmation de ce festival itinérant basé à Metz et propose le duo noise électro PIZZA NOISE MAFIA.

En concert dans les villes suivantes :

04/11/15 Frontignan @ Wembley

07/11/15 Metz @ Les Trinitaires

08/11/15 Paris @ La Machine du Moulin Rouge

10/11/15 Rouen @ De Bruit et d'Encre

#### · À L'ÉTRANGER

- Festival LUFF (Lausanne)

25/09/15 MEI ZHIYONG

13/10/15 SISSY SPACEK / KATSURA MOURI

Première collaboration fructueuse avec le festival suisse et son directeur artistique Thibault Walter. Première venue des américains Sissy Spacek et du chinois Mei Zhiyong à l'occasion de cette collaboration.

Coprogrammation et coproduction.

- Sound In Motion (Hasselt)

13/10/15 TASHI DORJI

11/11/15 JIM SAUTER & KID MILLIONS

Cette année voit naître une collaboration avec la nouvelle structure belge Sound in Motion. Structure qui a pour but de mettre en réseau différents acteurs et producteurs européens des musiques expérimentales en vue de développer et promouvoir des projets internationaux.

#### 5 - SOIRÉE [Q]ABARET

Ce dispositif mis en place en 2009 est un rendez-vous spécifique autour des musiques expérimentales à la découverte de la scène locale. Sept soirées ont eu lieu en 2015 et 70 musiciens de la région s'y sont produits (notamment les participants de l'Atelier du Système B. organisé par les Instants Chavirés et mené par Arnaud Rivière).



#### 6 - RÉSIDENCES

#### JONATHAN TERROIR (PROJET FANTÔME/ STRUCTURE)

Résidence de création et d'écriture (2014 - 2015).

Jonathan Terroir est docteur en acoustique et informatique musicale. Il est également musicien au sein de Reines D'Angleterre, Opéra Mort... Parisien, il se produit régulièrement aux Instants Chavirés depuis 2007. Lors de cette résidence, son travail est d'associer science et musique *via* l'élaboration d'un synthétiseur numérique de sa propre création.

Cette résidence bénéficie de l'aide au développement du DICRéAM (Dispositif pour la Création Multimédia et Numérique).

Concerts et présentation aux festivals Cable (Nantes - février 2015) et Sonic Protest (Paris - avril 2015).

#### • FLUX

11>15/03/15

concert le 27 novembre 2015

FLUX est un projet du collectif La Nòvia qui souhaite questionner et explorer des similitudes esthétiques et acoustiques inhérentes aux musiques traditionnelles du Massif central et aux musiques contemporaines. Possédant des registres sonores particuliers, enclin aux pratiques musicales expérimentales contemporaines, le projet FLUX souhaite étudier, réinvestir et interpréter des compositions issues des répertoires contemporains avec des instruments généralement utilisés dans les musiques traditionnelles.

avec l'aide de L'Onda.

YVAN ETIENNE vielle à roue, synthétiseur analogique Serge Modular CLÉMENT GAUTHIER chant, chabrette, boudègue JACQUES PUECH chant, cabrette BASILE BRÉMAUD violon YANN GOURDON vielle à roue

#### Œuvres:

Vert de YVAN ETIENNE Éclat de YANN GOURDON Disseminate de PHILL NIBLOCK

#### MISES À DISPOSITION

Au-delà des cadres de résidences, nous mettons à disposition notre équipement pour des temps de travail, séances de répétition et de préparation.

5 résidences de 2 / 3 jours :

3 & 4 janvier: JEAN-LUC GUIONNET & THOMAS BONVALLET

9 & 10 février : DAMIEN SCHULTZ & WILL GUTHRIE 6 & 7 avril : CHARLEMAGNE PALESTINE & MONDKOPF

13, 14 & 15 avril: ANTHONY PATERAS

16 & 17 mai : ARNO BRUIL



6, 7 & 8 juillet + 13, 14 & 15 avril : SOPHIE AGNEL & LIONEL PALUN 4 & 6 novembre : ARNAUD RIVIÈRE & C\_C

Pour ce qui est des répétitions sur des temps plus courts et dans un cadre locatif : 55 sessions (de 2 à 4 heures) ont été accueillies en 2015.

#### 7 - AIDE AUX PROJETS EXTÉRIEURS

Tout au long de l'année, Instants Chavirés accueille des concerts proposés par des associations locales. Sur un principe de mise à disposition ou de participation aux frais d'ouverture, les associations disposent de notre outil pour organiser leur événement. Ainsi, 17 associations ont présenté 25 soirées de concerts en 2015. 71 projets ont été présentés par 177 musiciens.

Ce pan de notre activité est essentiel pour le développement des publics et la diversité des propositions.

Associations: ATUO, MCCDT, Chanson française dégénérée, Dans le désordre, Sonic Protest, Les Oreilles Libres, Umlaut, En Veux Tu? en vlà!, GTOK GTKO, Label Ronda, Les éditions Supernova, Fraction de Pollution Capitale, No Lagos, Transient Festival, Trace Label, Les Sons Paranormaux, L'Instant Donné.

#### 8 - FRÉQUENTATION

#### PRODUCTION ET COPRODUCTION

2015 : 56 productions = 5 564 spectateurs.... moyenne de 98 spectateurs par concert (+ 629 visiteurs / spectateurs Mac/Val)

2014 : 61 productions = 5 231 spectateurs.... moyenne de 86 spectateurs par concert (+ 631: public concert coprod Sonic Protest)

2013: 60 productions = 5 232 spectateurs.... moyenne de 86 spectateurs par concert

La fréquentation de l'activité concert aux Instants Chavirés s'élève à 5 564 spectateurs. À ceci, nous pouvons ajouter les 629 visiteurs et spectateurs du Mac/Val durant le week-end des 24 et 25 janvier, en gardant à l'esprit qu'il s'agit d'une invitation curatoriale (concerts / performances / installation) au sein d'autres expositions au Mac/Val, et que cet événement n'a pas généré de billetterie pour notre structure.

Dans tous les cas de figure, le schéma qui se dessine sur les trois dernières années (2013, 2014, 2015) démontre une augmentation de fréquentation pour un volume de production sensiblement moindre.

En 2015 ce sont 5 564 spectateurs soit 12% de hausse par rapport à 2014.

13 événements ont accueilli plus de 150 personnes et 8 soirées ont affiché complet.

Les événements hors les murs ont rassemblé un public de 1 780 personnes (en intégrant « Alter Nauseam » au Mac/Val). Un chiffre stable dans sa globalité, malgré une baisse de fréquentation sur la quatrième édition de l'Audible festival.



Les soirées Q au nombre de 8 en 2015 ont accueilli 467 personnes.

#### • BILLETTERIE

BILLETTERIE	plein tarif	prévente	abonné	spéciaux	invitation	gratuit
2015	1158	1960	500	745	669	532
2014	1487	1296	584	411	695	524

À noter, une augmentation assez massive des ventes en ligne qui approchent les 1 950 tickets vendus (+ 50%).

De fait, moins de tickets vendus sur place au plein tarif. Ceci s'explique par le changement des habitudes d'achat des spectateurs et par des concerts attendus, uniquement en prévente. Augmentation notable également des tickets à tarifs exceptionnels (concerts complets avec Api

Uiz, Sleaford Mods...) Une baisse de la vente de tickets au tarif abonné, car moins d'abonnés. Un secteur à retravailler

#### CONCERTS ACCUEILLIS

en 2016.

2015 : 25 soirées associatives = 2 338 spectateurs.... moyenne de 93 spectateurs par concert 2014 : 25 soirées associatives = 2 206 spectateurs... moyenne de 88 spectateurs par concert 2013 : 22 soirées associatives = 1 945 spectateurs... moyenne de 88 spectateurs par concert Une fréquentation en hausse également!

#### CONCLUSION

2015 voit une nouvelle fois un élargissement de nos publics, un renouvellement et une multiplication de nos partenariats et projets.

Activités hors les murs, invitations curatoriales, capacité à produire des événements d'envergure tout comme des événements de moindre mesure qui privilégient la découverte et la nouveauté... Les Instants Chavirés creusent le sillon de la recherche et de l'expérimentation, convaincus que l'exigence et la culture populaire ne sont pas antinomiques.



## FRÉQUENTATION DES CONCERTS PRODUITS EN 2015

date	groupes / musiciens	TARIF ABO	TARIF PRÉVENTE	PLEIN TARIF	TARIF SPÉCIAL	INVITATION	GRATUIT	TOTAL	NB de musiciens
16/01/15	FENÊTRE OVALE	8	7	22		10		47	5
17/01/15	AUBURE (Le 116)						35	35	2
23/01/15	M. SCHMICKLER / T. MOURAUD / F. HOFFMEIER	12	15	41		22		90	3
30/01/15	PITA / S. O'MALLEY / KASSEL JAEGER	10	67	74		18		169	3
04/02/15	#20 YEARS OF PROHIBITED RECORDS#	2	27	29		20		78	7
05/02/15	WOLF EYES / FAMILY UNDERGROUND	16	71	51		12		150	5
10/02/15	Q#2015#1						77	77	15
13/02/15	T. SAUVAGE / L. MARCHETTI & X. GARCIA	11	13	28		6		58	3
19/02/15	EVIL MOISTURE / J. MONTESSUIS / R. EBER	13	10	32		5		60	3
26/02/15	PIZZA NOISE MAFIA / KRAUS / HARSHLOVE	16	105	39		24		184	6
10/03/15	Q#2015#2						69	69	11
13/03/15	JAMES CHANCE & LES CONTORSIONS	3	155	3		17		178	4
18/03/15	JOHN WIESE / GONDWANA	14	16	23		7		60	2
21/03/15	API UIZ / THE EX / CHOCOLAT BILLY (Café La Pêche)			15	194	28		237	13
25/03/15	ANTON MOBIN / TOURNESOL	10	16	20		9		55	4
27/03/15	A. CHEN & P. MINTON / J.NOETINGER & A. ROMARY	15	13	21		8		57	4
22/04/15	SLEAFORD MODS / SHIT & SHINE (La Dynamo)				403	28		431	5
28/04/15	DEDALUS	17	5	19		18		59	7
06/05/15	CAMERON DEAS / DJ SNIFF & P. HUBWEBER	10	4	8		7		29	3
12/05/15	Q#2015#3						49	49	10
13/05/15	ANTILLES / OREN AMBARCHI	19	86	63		12		180	4
21/05/15	LA RACE / LE CERCLE DES MALISSIMALISTES	14	23	36		19		92	8
27/05/15	C. GAYLE, R.TURNER, J.EDWARDS	20	26	33		12		91	3
28/05/15	SIR RICHARD BISHOP / HAILU MERGIA TRIO	18	77	41		10		146	4
05/06/15	B. & N. PAGIER / JF PAUVROS & CH. PENNEQUIN	10	25	27		21		83	4
09/06/15	JL GUIONNET & S. MURAYAMA	13	12	37		6		68	5
18/06/15	PIED GAUCHE / LOW JACK / BLACK ZONE MC	5	76	33		15		129	4
20/06/15	ATELIER DU SYSTÈME B						30	30	6
23/06/15	Q#2015#4						96	96	9
24/06/15	D. LASSERRE, B. DUBOC, D. LAZRO & CH PRUVOST	5	12	21		14		52	5
17/09/15	LEAN LEFT	14	52	39		7		112	4
18/09/15	L'AUDIBLE FESTIVAL (Théâtre L'Echangeur)			19	37	26		82	5
19/09/15	L'AUDIBLE FESTIVAL (Théâtre L'Echangeur)	27		32	79	28		166	7
20/09/15	L'AUDIBLE FESTIVAL (Théâtre L'Echangeur)	29		14	32	28		103	5
25/09/15	TLASILA / D.PHILLIPS / M. ZHIYONG	8	18	38		18		82	7
30/09/15	VANDERMAK/WOOLEY/STADHOUDERS/HEATHER	12	43	10		8		73	4
04/10/15	MEURSAULT/PATTERSON/NOGRAY	9	9	11		16		45	4
07/10/15	P.BRÖTZMANN & S. NOBLE (Théâtre Berthelot)		65	23		9		97	5
13/10/15	C. ALVEAR / TASHI DORJI	15	7	9		10		41	2
14/10/15	SISSY SPACEK / KATSURA MOURI	13	18	22		3		56	4
20/10/15	Q#2015#5		_				49	49	7
	A. BOSETTI & CH. ABRAHAMS / D. V-SANDOVAL & P. BATTUS	10	2	21		9		42	4
23/10/15	LYDIA LUNCH & WEASEL WALTER	5	155	8		14		182	2
27/10/15	BILL ORCUTT / France	14	155	7		23		199	4
30/10/15	France SAUVAGE / BRUMA / SHAPEDNOISE & sYn	11	43	29		19		102	6
03/11/15	Q#2015#6	-	100	4.0		4.7	49	49	9 5
10/11/15	MDOU MOCTAR / JOHN EDWARDS & MARK SANDERS	7	102	46		17		172	5
11/11/15	JIM SAUTER & KID MILLIONS	7	10	10		4		31	
	DANS LES ARBRES	3	5	10		10		28	4
19/11/15	ZU / DEREK HOLZER FLUX	13 10	74 20	33 15		5		125	<u>4</u> 5
						11		56	
03/12/15	DENZLER/GERBAL/DÖRNER / A. BELLENGER	7	2	9		11	70	29	4
	Q#2015#7	1.0	27	2.1			78	78	9
15/12/15	ERIKM & M. BRANDLMAYR / MERYLL AMPE	18	27	31		9		85	3
17/12/15	CHEVEU / TELEDETENTE 666	1	147	2		21		171	5
18/12/15	CHEVEU / LES HOPITAUX	6	145	4		15		170	5
	56 soirées produites	500	1 960	1 158	745	669	532	5 564	292
	138 projets présentés		4 363 entrée	es pavante	S				

Soirée Qabaret en entrée libre concerts hors les murs restitution d'alelier Instants Chavirés

FRÉQUENTATION "ALTER NAUSEAM" AU MAC/VAL

date	groupes / musiciens	TARIF ABO	TARIF PRÉVENTE	PLEIN TARIF	TARIF SPÉCIAL	INVITATION	GRATUIT	TOTAL	NB de musiciens
24/01/15	J. FINO / Y. LEGUAY / P B. BOUVIER / HELM						250	250	4
25/01/15	J. FINO / Y. LEGUAY / P B. BOUVIER / M. GUILLET						379	379	4



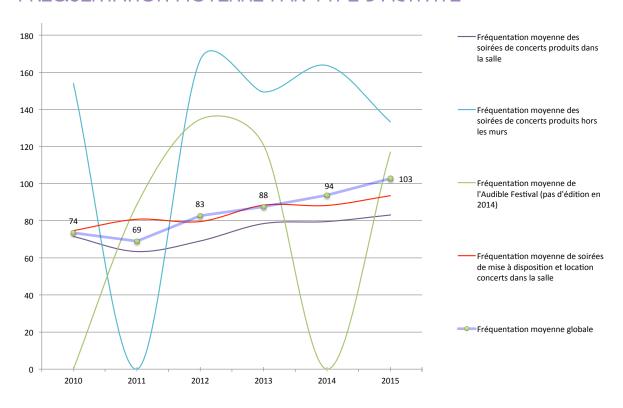
### **CONCERTS ACCUEILLIS EN 2015**

Dates	Production	Mode de production	Groupes / Musiciens	Fréquentation	NB de musiciens
5-mars-15	Dans le désordre	PAF d'ouverture	MARIO DE VEGA & ARNAUD RIVIERE	67	5
20-mars-15	ATUO	PAF d'ouverture	ALTAR OF PLAGUES	131	11
6-avr-15	Sonic Protest	mise à disposition	PHONOSCOPIE	40	4
18-avr-15	Les Oreilles Libres	PAF d'ouverture	BESOIN DEAD / ANNE JAMES CHATON	89	6
24-avr-15	Sons paranormaux	PAF d'ouverture	NOCTURNE / KONSTRUKCIJA	52	7
29-avr-15	MCCDT	PAF d'ouverture	SEX DRUGS & REBETIKO	120	3
8-mai-15	Umlaut	PAF d'ouverture	ELECTRIC MUNE / ROSS LAMBERT	55	4
14-mai-15	Trace Label	PAF d'ouverture	TRIBRAQUE	51	5
15-mai-15	En veux-tu? En v'là!	PAF d'ouverture	LE SINGE BLANC	152	9
29-mai-15	GTOK?GTKO!	PAF d'ouverture	THROAT / NO.ON	46	11
4-juin-15	GTOK ? GTKO !	PAF d'ouverture	HEY COLLOSSUS / PORD / XNOYBIS	72	12
29-sept-15	Sonic Protest	PAF d'ouverture	LES HARRY'S	208	6
8-oct-15	Chanson française dégénérée	PAF d'ouverture	JL COSTES / CH. PENNEQUIN & JF PAUVROS	140	8
21-oct-15	Label Ronda	PAF d'ouverture	MELMAC / Q. ROLLET & T. MULLER	52	6
5-nov-15	Transient Festival	PAF d'ouverture	FRANCK VIGROUX	155	3
7-nov-15	Dans le désordre	mise à disposition	NIBUL / FORT CREVECOEUR / GUGAYAGE	90	10
12-nov-15	Les Editions Supernova	PAF d'ouverture	MAGALI DANIAUX & CEDRIC PIGOT	50	11
13-nov-15	No Lagos	PAF d'ouverture	MAMIE DARAGON /TERRINE / MARIUS LORIS	102	6
18-nov-15	Instant Donné	PAF d'ouverture	L'INSTANT DONNÉ	33	5
21-nov-15	En Veux-tu ? En V'là!	PAF d'ouverture	BATALJ / L'OEILLERE	80	6
26-nov-15	ATUO	PAF d'ouverture	ALUK TODOLO / YUSSUF JERUSALEM	155	8
28-nov-15	Faction de Pollution Capitale	PAF d'ouverture	CAREER SUICIDE / VERBAL RAZORS	160	14
1-déc-15	MCCDT	mise à disposition	COUGAR DISCIPLINE	48	7
10-déc-15	Sonic Protest	PAF d'ouverture	REGLER / TANZ MEIN HERZ	155	7
13-déc-15	MCK PROJEKT	Location	MCK PROJEKT	35	3

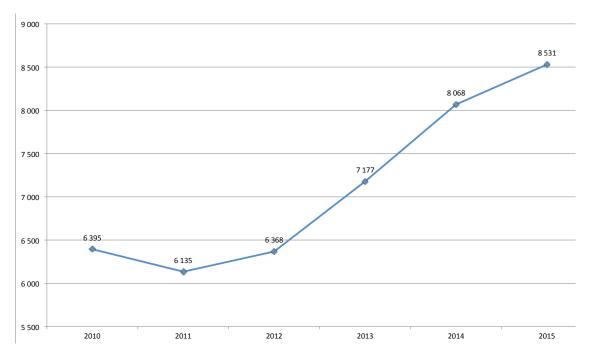
25 soirées 71 projets 2 338 177



### FRÉQUENTATION MOYENNE PAR TYPE D'ACTIVITÉ

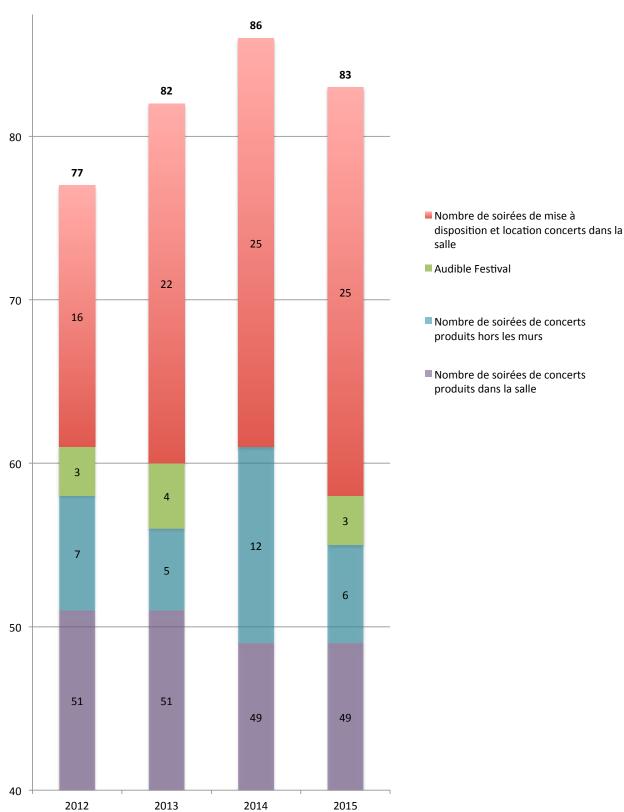


## FRÉQUENTATION TOTALE



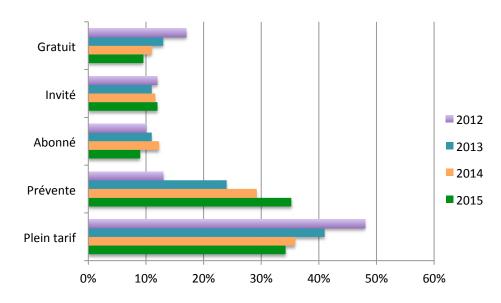


#### NOMBRE DE CONCERTS EN 2015

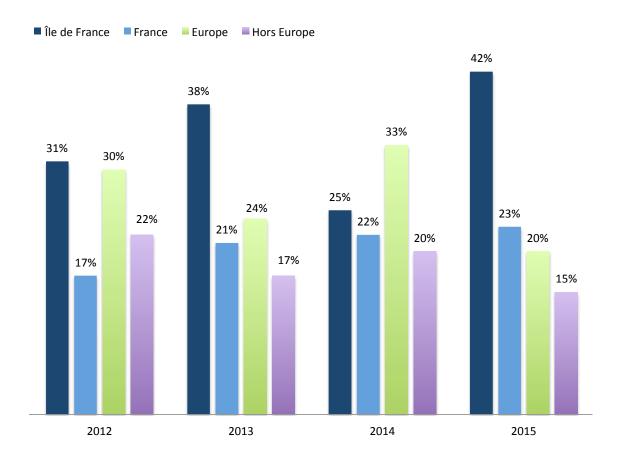




## **RÉPARTITION BILLETTERIE 2015**



## ORIGINE GÉOGRAPHIQUE DES MUSICIENS





#### COMMUNICATION / PRESSE / MEDIAS

#### LES SUPPORTS PHYSIQUES

- Sur une période de programmation de 10 mois, 4 dépliants ont été édités chacun à 5 000 exemplaires (janvier > mars / avril > juin / septembre > octobre / novembre > décembre). Ce document présente l'ensemble des activités des Instants Chavirés (concerts, expositions, ateliers) et est disbribué dans environ 120 lieux en région parisienne (cafés, bibliothèques, galeries, disquaires, salles de concerts...). Sur le dernier trimestre, la liste de dépôt sur la ville de Montreuil s'est élargie et notre programme est maintenant disponible dans une cinquantaine de lieux.
- Dépliant L'Audible Festival 2 500 exemplaires (septembre 2015)
- Flyers L'Audible festival 1 000 exemplaires (juillet 2015)
- Affiches sérigraphiées et conçues par le collectif ATUO pour les concerts suivants : Sleaford Mods & Shit And Shine (22/04/2015) 40 exemplaires numérotés. France / Bill Orcutt (27/10/2015) 30 exemplaires numérotés
- Affiche A3 conçue par Hendrik Hegray pour le concert de Wolf Eyes & Family Underground (05/02/2015)
- Affiche A3 coproduction Sonic Protest / Instants Chavirés (26/02/2015)
- Affiche A3 / L'Audible Festival (septembre 2015) 100 exemaplaires.
- Cartons d'exposition 2 x 1 000 ex.

#### INTERNET

- La fréquentation du site http://instantschavires.com/ qui annonce et présente l'ensemble de nos activités est estimée à environ 200 visites par jour.
- http://instants-chavires.tumblr.com/ est un nouveau site qui, sous forme de blog, répertorie une sélection d'archives de notre structure (images, photos, enregistrements...)

#### **NEWSLETTER:**

- 6 000 inscrits
- fréquence hebdomadaire en période de programmation (environ 35 par an)

#### RÉSEAUX SOCIAUX

- Facebook: 14 000 « fans » et « amis »

- Twitter: 790 abonnés



#### NOMBREUX ÉCHANGES DE VISIBILITÉ:

- Maison Populaire (Montreuil) - Trace Label (Paris)

- Nouveaux Théâtre de Montreuil - Théâtre L'Échangeur (Bagnolet)

Festival Densités (Fresne-En-Woëvre)
 Le Non Jazz (Paris)
 Villette Sonique (Paris)
 Le Générateur (Gentilly)

- La Gaîté Lyrique (Paris) - Centre Barbara / Belmachine (Paris)

Festival Sonic Protest (Paris)
 Petit Bain (Paris)
 Festival Câble (Nantes)
 Chantier(s) (Paris)

- Metamkine (Rives) - l'Orchestre National de Jazz (Paris)

En juin 2015, newsletter Instants Chavirés consacrée à une sélection de festivals d'été:

- Jazz à Luzz (Luz Saint-Sauveur)
- Farniente festival (Saint-Nazaire)
- Festival PLI (Pont-de-Barret)
- Bruitisme#3 (Maxéville)
- Le Bruit de la Musique (Creuse)
- Festival Météo (Mulhouse)
- Festival Baignade Interdite (Tarn)

#### PRESSE / MÉDIAS

Fichier médias: 900 contacts

#### PRINT:

- $T\'{e}l\'{e}rama$  Sortir (Interview de Jérôme Noetinger, programmateur de l'Audible Festival) 16/09/15
- Le Parisien (L'Audible Festival) 17/09/15
- Pariscope « Montreuil, le Brooklyn de l'est parisien » 25/02/15
- Libération (Low Jack, interview et annonce du concert) 16/06/15

#### PRESSE LOCALE:

- Le Montreuillois
- Maad Agenda

#### PRESSE SPÉCIALISÉE:

- Revue & Corrigée
- Improjazz
- The Wire

(annonces)

#### WEB:

- http://www.lesinrocks.com/

Low Jack / interview et annonce 21/05/15



- « Les concerts underground à ne pas rater » annonces rédactionnelles 03/02/15, 13/03/15 & 04/04/15
- http://www.the-drone.com/

Partenariats réguliers, annonces, podcasts, concours.

- http://www.hartzine.com/

Compte rendu du concert de Sleaford Mods et Shit & Shine (mai 2015).

Compte rendu : « On y était : les 20 ans d'Api Uiz aux Instants Chavirés » (27/03/15)

- http://noisey.vice.com/

Partenariats, concours.

- http://www.popnews.com/

Compte rendu du concert de Sleaford Mods et Shit & Shine (juillet 2015)

- http://www.etherreal.com/

Compte rendu de L'Audible Festival (octobre 2015)

- http://www.villaschweppes.com/

Interview et annonce concert de Sleaford Mods (15/01/15)

#### NOMBREUX RELAIS / ANNONCES SUR LE WEB, entre autres :

http://www.residentadvisor.net/

http://www.franceculture.fr/

https://parislanuit.fr/

http://www.swqw.fr/

http://www.musiques-incongrues.net/

http://www.metalorgie.com

http://slash-paris.com/

http://pariskiwi.org/

http://www.cdmc.asso.fr/

http://www.tourismeg3.com/

http://www.seine-saint-denis.fr/

http://www.sonore-visuel.fr/

https://desartsonnants.wordpress.com/

#### RADIO:

- France Musique « Tapage Nocturne » sur L'Audible festival 13/09/15
- Radio Libertaire « Les Oreilles Libres » spéciale Instants Chavirés, 13/03/15
- Aligre FM « Songs Of Praize » annonces hebdomadaires (janvier > juin 2015)
- Radio Campus Paris « Ether & Crac » spéciale Instants Chavirés 03/06/15
- Radio SuperNova, retransmisson en direct de la soirée poésie sonore du 12/11/15
- France Culture « Supersonic » interview et annonce de Méryll Ampe 05/12/15

#### TV:

- -TV Est Parisien: sujet sur la date du festival TaParole aux Instants Chavirés (05/06/15)
- Telebocal (http://telebocal.org/): sujet sur le concert de Jean-Louis Costes (06/2015)



#### ÉDITION/PARUTIONS DISCOGRAPHIQUES/VIDÉOS/PHOTOGRAPHIES

#### PARUTIONS DISCOGRAPHIQUES

- Jean-Louis Costes, Le Fantôme D'Archie Shepp

Disgues Charivari / LP vinyle / Octobre 2015.

Concert enregistré aux Instants Chavirés en juin 2014.

- Tétéma. Nouveau duo de Anthony Pateras et Mike Patton.

LP vinyle sur Ipecac Recordings (2015).

Batterie de Will Guthrie enregistrée aux Instants Chavirés par Étienne Foyer.

- Jean-Luc Guionnet & Thomas Bonvalet, Fusées, LP vinyle

BeCoq Records / Gaffer Records 2015.

Enregistré aux Instants Chavirés en janvier 2014 par Adrian Riffo.

- Mariachi. Live enregistré aux Instants Chavirés et paru sur No Lagos Musique (juin 2015)

#### ÉDITION

Parution du livre *L'Expérience de l'expérimentation* issu du cycle de conférences du même nom, organisé par les Instants Chavirés en 2011 et dirigé par Matthieu Saladin. Textes de Jean-Yves Bosseur, Pierre-Albert Castanet, Bertrand Denzler, Bastien Gallet, Jean-Luc Guionnet, Fabien Hein, Michel Henritzi, Tom Johnson, Eric La Casa, Lionel Marchetti et Matthieu Saladin.

Publié avec les Presses du réel et Instants Chavirés avec le soutien de l'Institut ACTE (Université Paris 1 / CNRS).

Parution juin 2015

Édition française ISBN: 978-2-84066-721-6

EAN: 9782840667216

#### VIDÉOS (SÉLECTION)

- *A Pollock Of Sound*, film documentaire de Jef Mertens sur le groupe Borbetomagus. Prises de vue live effectuées en 2009.

Sortie du film: octobre 2015.

- Nombreuses vidéos de concerts aux Instants Chavirés réalisées par Annie Zivkovic et visionnables sur sa chaîne YouTube :

https://www.youtube.com/channel/UCjKqOeJ-qcwpIYlzW1aCeYA

- Vidéo de la performance de Gordon Monahan « Speaker swinging » à l'Audible Festival 2015 par Pate Gilles.

https://vimeo.com/140345106

#### PHOTOGRAPHIES (SÉLECTION)

Paul Ternisien Feral Noise

http://www.paulternisien.com/ http://feralnoise.tumblr.com/



## DIFFUSION ET PRODUCTION ARTS VISUELS

La présence des arts visuels aux Instants Chavirés tisse les relations entre arts sonores et arts visuels au sein d'un lieu de musique. La question de l'art sonore est une des pistes explorées sans être complètement centrale. Les directions de travail ne se réduisent pas à une thématique ni à un médium spécifique mais à des personnalités, des parcours, des ensembles et des œuvres qui s'inscrivent dans leur contemporanéité et qui, par leur pluralité, viennent en écho à celle de la programmation musicale des Instants Chavirés.

L'année 2015 a été caractérisée par la présence d'une majorité d'expositions personnelles au sein de la brasserie Bouchoule, un espace permettant un déploiement ample du travail des artistes tant au niveau des enjeux esthétiques que *in situ*. Expositions personnelles qui mettent l'accent sur la production d'œuvres et l'accompagnement des artistes : du film réalisé par Simon Quéheillard et coproduit avec Khiasma / Phantom productions au projet de Jennifer Caubet coproduit par les Instants Chavirés avec la région Ile-de-France et la FNAGP.

L'accueil de l'exposition monographique « La Science de la superstition », de l'artiste japonais Tetsuya Umeda, projet initié par le festival Sonic Protest, a permis d'aborder cette même logique d'accompagnement et de suivi avec ce festival avec qui les Instants Chavirés collaborent depuis sa création. Un autre accueil conséquent fût celui du projet « Odradek » mené par deux commissaires invitées, Flora Katz et Mikaela Assolent, qui ont invité plus d'une trentaine d'artistes nationaux et internationaux à occuper le lieu, un projet également co-produit par les Instants Chavirés avec le soutien de Fluxus.

Enfin, la programmation « Rien à voir », pour sa 13<sup>e</sup> année a reconduit son panorama usuel de vidéos réunissant des artistes de tout bord ainsi que des travaux issus du Fonds départemental d'art contemporain développé par le Conseil départemental de Seine-Saint-Denis, partenaire historique des Instants Chavirés.



#### RIFN À VOIR

Le cahier des charges concernant Rien à voir en 2015 a été tout à fait rempli à savoir : diffuser des films inédits mais aussi remontrer des choses déjà existantes, travailler avec différents formats d'œuvres audio-visuelles et avec de jeunes artistes. D'où les présences inédites de Félix Blume, d'Alexandre Lavet, de Luce Moreau, de Bertrand Dezoteux et de Line Francillon. L'emprunt d'oeuvres au FDAC de Seine-Saint-Denis nous a permis de montrer les travaux du duo Lamarche-Ovize (qu'on a pu voir en 2012 dans l'exposition « Ravine » aux Instants Chavirés), Nicolas Momein, Ismail Bahri et une vidéo de Raphaël Zarka produite en 2008 pour la Biennale Art Grandeur Nature.

Janvier / Février : Félix Blume
Mars 2015 : Alexandre Lavet
Avril / Mai 2015 : Luce Moreau
Juin 2015 : Vincent Ganivet

Septembre / Octobre 2015 : programmation video dans le cadre de l'exposition de Jennifer Caubet : Ismaïl Bahri - Bertrand Dezoteux - Lamarche-Ovize - Nicolas Momein -

Raphaël Zarka

novembre / décembre : Line Francillon

#### **EXPOSITIONS**

#### LA SCIENCE DE LA SUPERSTITION, TETSUYA UMEDA / SONIC PROTEST

5 - 12 avril 2015

Exposition personnelle (Accueil de projet)

Sur une proposition du festival Sonic Protest, dont les Instants Chavirés sont les partenaires historiques, accueil d'un projet personnel de l'artiste et performeur Tetsuya Umeda au sein de la Brasserie Bouchoule. Plasticien et vidéaste japonais né en 1980, il réalise des installations avec des objets du quotidien et les propriétés acoustiques de chaque espace où il intervient, dans des centres d'art au Japon ou ailleurs dans le monde (États-Unis, Thaïlande, Allemagne...). Une performance inaugurale de l'artiste a eu lieu le 5 avril 2015. Le 7 avril 2015, une conversation a été programmée entre Tetsuya Umeda et Emmanuel Ferrand (chercheur en mathématiques et artiste sonore).

344 personnes

médiation : 114 personnes total : 458 personnes

#### · SIMON QUÉHEILLARD - UNE MÉTHODE DE DISPERSION

16 avril - 3 mai 2015 Exposition personnelle production Instants Chavirés & Espace Khiasma / Phantom



Ayant accueilli précédemment le travail de Simon Quéheillard à la Brasserie Bouchoule en 2006 lors de la série d'expositions collectives intitulées « Lieux communs » et en octobre 2012 dans le cadre des projections « Rien à voir » qui se tiennent avant les concerts aux Instants Chavirés, nous prolongeons notre collaboration en co-produisant avec Phantom et L'Espace Khiasma un film inédit de l'artiste.

Ce nouveau film intègre la brasserie Bouchoule, accompagné d'un autre film, *Le Travail du piéton*, réalisé en 2009. Entre ces deux projections, nous aurons l'occasion d'entendre *in situ* un enregistrement d'une discussion entre l'artiste Ismaïl Bahri et Olivier Marboeuf, directeur artistique de l'espace Khiasma.

Fréquentation: 99 personnes

#### ODRADEK

30 mai- 5 juillet 2015

Commissaires de l'exposition : Mikaela Assolent et Flora Katz / co-production Instants Chavirés

Une nouvelle étape d'un projet collectif initié en 2013 mené par deux commissaires indépendantes réunies autour de questions d'altérité, d'identité, « Odradek » est un projet ouvert et polymorphe : exposition, performances, rencontres, concerts, ateliers théâtre, et une expérimentation : l'exposition comme médium de recherche.

avec Isabelle Alfonsi, Einat Amir, Giulia Andreani, Jean-Christophe Arcos, Eva Barto, Julie Béna, Alhem Bensaidini, Hélène Bertin, Bianca Bondi, Maxime Bichon, Rebecca Chaillon, Mathis Collins, Antonio Contador, Antoine Dufeu, Aurore le Duc, Celia Hempton, Camila Farina, Lorraine Féline, Dominique Gilliot, Géraldine Gourbe, Emilie Jouvet, Violaine Lochu, Paul Maheke, Léna Monnier, Estelle Nabeyrat, Sébastien Rémy, Georgia René-Worms, Clémence Roudil, Valentina Traïanova, Martha Salimbeni, Barbara Sirieix, Sergio Verastegui, Mathilde Veyrunes, Marion Vasseur Raluy, Cyril Verde.

Performances le 11 juin avec Antoine Dufeu & Valentina Traïanova, Violaine Lochu et Sébastien Rémy.

Performances le 19 juin de Rebecca Chaillon, Maeva Cunci & Dominique Gilliot.

Concert, soirée [Q]abaret du 23 juin aux Instants Chavirés, « The Run », live soundtrack du film de Mathilde Veyrunes projeté dans l'exposition.

fréquentation : 538 personnes médiation : 285 personnes

#### JENNIFER CAUBET / ONE FLAT THING

Septembre - Octobre 2015 Exposition personnelle Production Instants Chavirés

Jennifer Caubet développe un projet spécifique au sein de la brasserie Bouchoule qui allie sculptures, danse, déploiement dans l'espace et vidéo.

Réalisée en collaboration avec la chorégraphe Pauline Simon, l'exposition consistera en un film projeté, une installation *in situ*, une partition et une pièce inédite.

Ce projet a reçu le soutien financier de la FNAGP (Fondation national des arts plastiques) de la Région Ile-de-France et de l'entreprise Saint-Gobain ainsi que le support des Laboratoires



d'Aubervilliers.

« L'exposition One Flat Thing qui s'est tenue au Instants Chavirés du 23 septembre au 8 novembre m'a permis de finaliser un projet qui était en gestation depuis plus d'un an. Grâce aux Instants Chavirés, la région Île-de-France, et la FNAGP, nous avons pu produire et montrer toutes les ramifications dans lesquelles ce projet se déployait : sculpture, installation dans l'espace, vidéo, danse, dessin et partitions.

Grace à cette exposition, des rencontres autour de mon travail avec des professionnels du monde de l'art, notamment la galerie Jousse Entreprise mais aussi des collectionneurs ou directeurs de centres d'art, ont été possibles. Nous avons aussi organisé des conférences/rencontres avec différentes écoles d'arts notamment le cours de dessins en licence d'arts plastiques de Paris 8, l'atelier d'Anne Rochette des Beaux-Arts de Paris. Ces discussions ont été des moments d'échange autour de l'exposition aussi d'expérience entre jeune artiste et étudiants en art. » Jennifer CAUBET

Samedi 10 octobre : rencontre-visite avec Jennifer Caubet durant les ateliers portes ouvertes de la ville de Montreuil.

Mardi 3 novembre : rencontre-visite avec Jennifer Caubet et les étudiants de l'atelier Anne Rochette de l'ENSBA de Paris.

Mercredi 4 novembre : visite avec Guillaume Constantin et les étudiants de L'ESA Lorient. Jeudi 5 novembre : rencontre-visite avec Jennifer Caubet et les étudiants de l'université Paris 8.

Samedi 7 novembre : conversation autour de l'exposition « One Flat Thing » de Jennifer Caubet en compagnie de l'artiste, Marie Bechetoille, critique d'art et Guillaume Constantin, artiste et responsable arts visuels aux Instants Chavirés.

fréquentation : 542 personnes médiation : 388 personnes

#### **PARTENARIATS**

En 2015, pas de changement notoire concernant nos partenariats habituels et collaborations notamment avec le Festival Sonic Protest pour l'exposition de Tetsuya Umeda, coproduction d'un film avec l'espace Khiasma et Phantom Productions. Fluxus, une structure franco-anglaise de soutien aux jeunes commissaires d'exposition, et la société Philips, *via* le prêt d'écrans plats, ont également soutenu le projet Odradek.

Continuation du Parcours-Est, dans le cadre du Parcours Est#20 où nous avons proposé une visite de l'exposition de Tetsuya Umeda le 11 avril. Nous avons également accueilli le Parcours-Est #21 au sein de l'exposition Odradek pour une visite spécifique le samedi 6 juin 2015.

Créé en juin 2012, le Parcours-Est est une initiative indépendante des lieux d'arts visuels de l'Agglomération Est Ensemble (banlieue Est de Paris). Des établissements de tailles et de natures différentes (lieux intermédiaires, galeries et espaces municipaux) unissent leurs forces pour donner à voir la vitalité d'un champ artistique émergent et créer les conditions d'une découverte par un large public d'œuvres et de démarches exigeantes.

Le projet est cependant en jachère depuis septembre 2015 car les résultats de fréquentation ne sont pas satisfaisants, nous cherchons entre acteurs de la Seine-Saint-Denis de nouvelles logiques et dynamiques de collaborations qui devraient se mettre en place début 2016.



#### **FRÉQUENTATION**

La fréquentation a très nettement augmenté en 2015, on peut imputer cela au nombre de projets réalisés et à leur qualité, mais aussi à la volonté d'ouvrir les expositions au maximum (du mercredi au dimanche) avec le souhait de donner la meilleure visibilité possible aux œuvres que nous produisons quasi systématiquement. La multiplication des événements liés aux expositions ainsi que la médiation n'ont fait que renforcer cette augmentation et amplifient d'autant les problématiques artistiques. L'autre question abordée en 2014 était celle de la communication autour des projets arts visuels aux Instants Chavirés (encart presse, partenariat revue...) chose que nous n'avons pas souhaité intégrer dans les budgets, préférant consacrer ceux-ci à la production d'œuvres et d'expositions. Le travail autour de réseaux sociaux, même si il reste difficile à quantifier en terme d'impact sur le public, reste limité, il permet néanmoins une visibilité et un rappel assez permanent des projets en cours. À nous de continuer à proposer des expositions pertinentes pour l'année 2016.

## INSTANTS CHAVIRÉS

## BILAN D'ACTIVITÉS 2015

## BILAN SYNTHÉTIQUE DES VOLUMES D'ACTIVITÉ DE PRODUCTION ARTS VISUELS

ARTS VISUELS

	CHOC	c	ò	9014	2106	
	1e Sem	ze Sem	1e Sem	2e Sem	1e Sem	2e Sem
Programmation vidéo annuelle	Rien à Voir	Rien à Voir	Rien à Voir	Rien à Voir	Rien à Voir	Rien à Voir
Nb d'artiste ou collectif	4	1	4	1	4	61
Exposition du printemps				L'Effacement des cartes (ou les index cachés)		Odradek
Durée Fréquentation Fréquentation				(commissaire: G.Constantin) 32 jours 332		(commissaires: M.Assolent - F.Katz) 17 jours 538
activity				000		003
Accueil exposition "extérieure"	Le Tamis et le Sable		TOOTEM#2 Under your Influence		Science de la superstition (T.Umeda)	
Durée Fréquentation visite Fréquentation ateliers	(Maison Populaire) 30 jours 276		(Collectif Société Sauvage) 4 jours 276		(Festival Sonic Protest ) 4 jours 344	
	Un Spectre Déambule 25 jours 273					Une Méthode de Dispersion Simon Quéheillard 14 jours
Exposition de l'automne		Bouyeah! Jérôme Fino		No Music Was Playing		One Flat Thing Jennifer Caubet
Durée Fréquentation public Fréquentation atelier enfants		24 jours 587 190		(commissaire: Daniele Balit) 24 jours 275		34 jours 542
Nb total jours d'exposition Fréquentation visiteurs	79	9		60	1 523	8
Moyenne visiteur / jour	41			15	222	
Fréquentation atelier	353	3	9	643	787	



## ACTIONS PÉDAGOGIQUES ET CULTURELLES

Après avoir doublé en 2014, le volume horaire des activités pédagogiques et culturelles augmente encore de 52% en 2015. La fréquentation connaît elle aussi une hausse d'environ 38%. Ainsi, les Instants Chavirés ont accueilli cette année 1 105 participants, répartis sur 16 projets différents, pour un volume horaire cumulé de 354 heures d'intervention.

Les publics restent variés : des enfants du premier cycle, aux étudiants en écoles supérieures, les activités vont de la découverte ponctuelle, à l'inscription dans une pédagogie plus aboutie et une pratique artistique plus régulière.

En 2015, nous avons réussi à mener plusieurs projets sur une période plus étendue d'une année scolaire. Les deux premiers en s'inscrivant dans des dispositifs pré-existants nous faisant bénéficier de subventions (« résidence d'artiste en milieu scolaire » de la DRAC Île-de-France, et la « MEPAA » du Conseil départemental de Seine-Saint-Denis), le troisième est un atelier hebdomadaire payant.

À noter également, l'augmentation des activités à destination d'un public adulte ayant déjà une pratique artistique, ou étant proche des Instants Chavirés et des esthétiques défendues : Ensemble Electron, Atelier du Système B, Workshop Arts Visuels.

Nos nombreux partenariats avec les structures culturelles du territoire restent actifs, ceux avec les acteurs éducatifs sont en constante évolution (grâce au bouche à oreille, ainsi qu'au soutien de la Direction de l'Enfance - Éducation de la ville de Montreuil). Un nouveau partenariat a été mis en place avec le pôle numérique des Beaux-Arts de Paris autour des arts sonores, *via* la mise en place de workshops techniques et théoriques. Partenariat qui sera reconduit à l'avenir.

Cette politique partenariale traduit une volonté de travailler sur le territoire, de renforcer les liens entre structures et de faire circuler les publics, mais elle est aussi la conséquence du manque d'un espace dédié aux activités pédagogiques aux Instants Chavirés, nos espaces de diffusion n'étant pas adaptés à ce type de travail. Si ces partenariats sont sur beaucoup d'aspects un atout, ils sont en réalité une obligation qui conditionne le fond et la forme même des projets. Ce mode de fonctionnement va bientôt atteindre ses limites : les collaborations ne pouvant pas être multipliées infiniment. Les activités pédagogiques et culturelles ne pourront pas être développées dans le futur sans un espace adapté, équipé et accessible en permanence.

Projets annulés ou reportés en comparaison avec le prévisionnel 2015 :

- MASTERCLASS en partenariat avec le Conservatoire de Montreuil, annulation pour cause d'organisation interne au conservatoire.
- ARTHÉCIMUS : report du projet à février 2016, pour des questions de planning.
- RADIO GOUTTE D'OR : annulation d'un commun accord avec les artistes suite à une baisse de financement du projet, et une instabilité quand aux modalités de mise en place (type de public, volume horaire, espace dédié, enjeux, etc.).
- WORKSHOP ARTS VISUELS #2 : faute de concordance de calendrier le workshop n'a pu se réaliser.



Tous les ateliers s'appuient sur les pratiques artistiques, à des temps de création et de mise en jeu s'ajoutent des temps de découvertes artistiques, culturelles et des temps théoriques.

#### PÉDAGOGIE MUSICALE & ARTS SONORES

#### ACOUSELEM - ÉRIC BROITMANN

Résidence de création partagée. Création d'une pièce sonore : enregistrement, montage sur ordinateur, transformation des sons en direct, improvisation. Passage à une écoute active, travail sur son environnement sonore, immersion dans un processus de création individuel et collectif. Présentation publique à l'école en juin, et au centre Barbara-Fleury Goutte d'Or en avril 2015 (sur acousmonium MOTUS).

Période : janvier à juin 2015

Fréquentation : 65 élèves de CE1 de l'école élémentaire Voltaire, Montreuil

Volume: 45 h

Partenariat : Compagnie MOTUS, Lutherie Urbaine, école élémentaire Voltaire. Financement : DRAC Île-de-France - Service du développement et de l'action territoriale, dispositif « résidence d'artiste en établissement scolaire » / École élémentaire Voltaire (ville de

Montreuil) / Instants Chavirés

#### CIRCUIT BENDING - SYLVAIN BUFFET

Parcours autour de la musique électronique improvisée : création de dispositifs électroniques *via* le circuit bending : détournement d'objets sonores. Temps pratiques et théoriques ; Visites de lieux culturels ; exposition dans la brasserie bouchoule le 4 mai 2015.

Période: octobre 2014 à mai 2015

Fréquentation : 25 élèves de 4e du collège Jean-Jaurès, Montreuil

Volume: 40 h

Partenariat : Collectif Dataglitch, Association Rejoué, Lutherie Urbaine

Financement : Conseil Départemental de Seine-Saint-Denis, dispositif « Culture et art

au collège » / Instants Chavirés

#### ENSEMBLE ELECTRON - OLIVIER BENOIT

Création d'un orchestre d'improvisation dirigée. Pour des raisons médicales, ce projet a été suspendu au bout de 3 séances.

Période: décembre 2014 à juin 2015

Fréquentation : 34 musiciens, tout instruments, tout niveaux.

Volume: 20 h (10 séances de 2 h)

Partenariat : Conservatoire à rayonnement départemental de la ville de Montreuil Financement : Conseil Départemental de Seine-Saint-Denis, mission des enseignements

et pratiques artistiques en amateur / Instants Chavirés



#### • ATELIER DU SYSTÈME B. - ARNAUD RIVIÈRE

2° édition de l'atelier du Système B qui propose de créer et de développer des outils pédagogiques autour de la Noise Music, esthétique n'ayant à ce jour aucun lieu de transmission dédié. Lutherie électronique rudimentaire, improvisation, temps de documentation, concerts, workshops de fabrication avec un artiste invité : Andy Bolus.

Période: novembre 2014 à juin 2015

Fréquentation : 12 adultes Volume : 60 h

Financement: Instants Chavirés

#### WORKSHOP ARTS SONORES - POM BOUVIER B

Exploration à travers des temps de discussions et d'expérimentations, de la dimension spatiale d'un phénomène sonore et de son utilisation dans la musique et les installations.

Période: 20 et 21 janvier 2015

Fréquentation : 12 élèves des Beaux-Arts de Paris.

Volume: 8 h

Partenariat : MAC/VAL (Musée d'Art Contemporain du Val de Marne) / ENSBA Paris Financement : École Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris, pôle numérique /

MAC/VAL / Instants Chavirés

#### STAGE DE GUITARE - YANN SABOYA

Une semaine autour de la guitare électrique, ses modes de jeu «non conventionnels », et l'improvisation seul et en groupe. Discussion, pratique, documentation.

Période : 23 au 27 février 2015 Fréquentation : 3 guitaristes de 15 à 25 ans.

Volume: 20 h

Partenariat : Café La Pêche Financement : Instants Chavirés

#### CLASSE VILLE #1 - NICOLAS DESMARCHELIER, CHRISTIAN PRUVOST

Une semaine en immersion autour de l'improvisation musicale et du dessin sonore, centrée sur la pratique artistique ; concert public de restitution à l'école. Le projet a été modifié en raison des attentats de janvier : annulation des visites en extérieur, matériel moins complet, mais il a pu être mené à bien malgré tout, dans l'école. La semaine a reçu un bilan très positif auprès des intervenants, des enseignants et des enfants.

Période: 12 au 16 janvier 2015

Fréquentation : 17 élèves de CE2 de l'école élémentaire Romain Rolland, Montreuil

Volume: 24 h

Partenariat : Le 116, Lutherie Urbaine (partenariat annulés en dernière minute)
Financement : Ville de Montreuil, service Enfance - Éducation, dispositif « classe ville »

/ Instants Chavirés



#### • CLASSE VILLE #2 - FABRICE CHARLES, ALFRED SPIRLI

Création d'une fanfare d'improvisation dirigée : cuivres, objets sonores, travail sur l'écoute, pratique artistique, visites de lieux culturels. Concert de restitution à l'école devant environ 200 spectateurs de 3 à 12 ans.

Période: 18 au 22 mai 2015

Fréquentation : 23 élèves de CM2 de l'école élémentaire Daniel Renoult, Montreuil

Volume: 24 h

Partenariat : Maison Populaire, Lutherie Urbaine, Fanfare de la Touffe.

Financement : Ville de Montreuil, service Enfance - Education, dispositif « classe ville »

/ Instants Chavirés

#### CINÉMA POUR L'OREILLE #1 - SÉANCES D'ÉCOUTE PÉRISCOLAIRE - NINA GARCIA

Première série « expérimentale » de séances d'écoute pour enfant sur le temps périscolaire. Immersion dans un monde sonore, passage à une écoute active, jeux sonores, temps calme où le plaisir d'écouter et replacé au centre du projet.

Période: 14 avril au 2 juin 2015

Fréquentation : 14 enfants de 6 à 12 ans, accueil loisirs Françoise Héritier

Volume: 6 séances de 1 h

Partenariat : Ville de Montreuil - service Enfance

Financement: Ville de Montreuil - service Enfance, Instants Chavirés

#### FESTIVAL L'AUDIBLE - VISITE INSTALLATION SONORE - OLLIVIER COUPILLE

Dans le cadre du Festival l'Audible, ouverture de l'installation sonore de Ollivier Coupille aux scolaires le vendredi après-midi, à la Lutherie Urbaine . Ce temps a été composé d'une visite, d'un court concert de O.Coupille (activation du dispositif), et d'une discussion avec les enfants.

Période: Vendredi 18 septembre 2015

Fréquentation : 78 élèves du CP au CM2 (écoles Voltaire et Pault Bert)

Volume: 3 séances de 1 h

Partenariat : Lutherie Urbaine, Théâtre l'Échangeur

Financement : voir financement du Festival l'Audible, production Instants Chavirés.

#### CINÉMA POUR L'OREILLE #2 - SÉANCES D'ÉCOUTE PÉRISCOLAIRE - AUDE RABILLON

Deuxième série de séances d'écoute pour enfant sur le temps périscolaire. Immersion dans un monde sonore sur le thème des voyages (mer, terre, espace, fôret), passage à une écoute active, mobilisation corporelle, jeux sonores, temps calme où le plaisir d'écouter et replacé au centre.

Période: 23 novembre au 14 décembre 2015

Fréquentation : 14 enfants de 6 à 12 ans, accueil loisirs Paul Bert

Volume: 4 séances de 1 h

Partenariat : Ville de Montreuil - service Enfance

Financement : Ville de Montreuil - service Enfance, Instants Chavirés



#### UHADI - RENCONTRE EN MUSIQUE - MAXIME ECHARDOUR

Rencontre en musique avec le percussionniste Maxime Echardour autour de l'arc sud-africain « uhadi » dans ses formes traditionnelles et contemporaines. En raison des événements du 13 novembre, la rencontre a été déplacée dans l'école et réduite à la présentation de l'instrument et d'une discussion avec Maxime Erchardour. L'utilisation de l'arc dans la musique contemporaine et la pièce composée par Karl Naegelen, ont seulement été évoquées.

Période: 18 novembre 2015

Fréquentation : 24 enfants de CP, école Voltaire

Volume: 1 h

Partenariat : Ensemble contemporain Instant Donné

Financement : Instant Donné, Instants Chavirés

#### **ARTS VISUELS**

#### MOTIFS URBAINS - JOHANNA FOURNIER

Parcours culturel : visites, rencontres, analyses, et pratique artistique autour de l'art dans l'espace public. Création de motifs urbains inspirés de la pensée de Sonia Delaunay et de la relecture de formes architecturales du territoire. Exposition dans la brasserie Bouchoule le 4 mai 2015.

Période: octobre 2014 à juin 2015

Fréquentation : 26 élèves de 5<sup>e</sup> du collège Jean Jaurès, Montreuil

Volume: 40 h

Financement : Conseil Départemental de Seine-Saint-Denis, dispositif « Culture et art

au collège » / Instants Chavirés

#### VISITES / ATELIERS « ODRADEK » - AYDÉ ROUVIÈRE

En parallèle de l'exposition collective « Odradek », visites interactives suivies d'un atelier de création artistique en écho aux œuvres présentées : les enfants mènent de manière ludique un travail autour de l'œuvre collective, du langage, et des identités imaginaires.

Période: 1 au 26 juin 2015

Fréquentation: 285 élèves du CP au CM2 (écoles élémentaires Voltaire, Paul Bert,

Françoise Héritier, Daniel Renoult, Romain Rolland, Montreuil)

Volume: 14 séances de 2 h soit 28 h cumulées

Financement: Instants Chavirés



#### VISITES / ATELIERS « ONE FLAT THING » - CAPUCINE VEVER

En parallèle de l'exposition de Jennifer Caubet « One Flat Thing », visites interactives suivies d'un atelier de création artistique en écho aux œuvres présentées : les enfants mènent de manière ludique un travail autour du mouvement, du trait, de la cartographie, du corps dans l'espace, de l'œuvre collective et individuelle.

Période: 24 septembre au 30 octobre 2015

Fréquentation: 388 enfants du CP au CM2 (écoles élémentaires Voltaire, Paul Bert,

Françoise Héritier, Boissière, Jules Ferry 2, Berthelot, Fabien),

49 étudiants en art (ENSBA Paris, ESA Lorient, Université de Paris 8)

Volume: 18 séances de 2 h soit 36 h cumulées

Financement: Instants Chavirés

#### • PARCOURS DÉCOUVERTE ART CONTEMPORAIN - CAPUCINE VEVER

Visites d'expositions et ateliers de pratique artistique dans les trois centres d'art de Montreuil : La Maison Populaire, le 116 et les Instants Chavirés. Chaque groupe passe ½ journée dans chaque lieu.

Période: 20 au 22 octobre 2015

Fréquentation : 36 enfants de 6 à 12 ans, accueils loisirs Garibaldi, Hessel, Joliot Curie.

Volume : 3 séances de 2 h soit 6 h cumulées

Partenariat: Maison Populaire, Le 116

Financement: Instants Chavirés



## FRÉQUENTATION ET VOLUME HORAIRE DES ACTIVITÉS

activités 2015	public	vol h.	freq.
Acousélem	6 - 12 ans	45	65
Motifs Urbains - CAC	13 - 15 ans	40	26
Circuit Bending - CAC	13 - 15 ans	40	25
Ensemble Electron	18 ans +	6	34
Atelier du Système B.	18 ans +	60	12
Workshop Arts Sonores	18 ans +	8	12
Stage de guitare	15 - 25 ans	20	3
Classe Ville #1 - Dessin sonore	6 - 12 ans	24	17
Classe Ville #2 - Fanfare improvisée	6 - 12 ans	24	23
Visite - Ateliers "Odradek"	6 - 12 ans	28	285
Cinéma pour l'oreille #1	6 - 12 ans	6	14
Visite Installation Ollivier Coupille	7 - 12 ans	3	78
Visite - Ateliers "One Flat Thing"	6 - 12 ans / 18 ans+	39	437
Parcours art contemporain	6 - 12 ans	6	36
Uhadi, Rencontre en musique	6 - 12 ans	1	24
Cinéma pour l'oreille #2	6 - 12 ans	4	14
TOTAL 2015		354	1105

dont env. 95% montreuillois

TOTAL 2013	111	398
TOTAL 2014 (sans concert JP)	231	742
TOTAL 2015	354	1105
PREVISIONS 2016 (sans concert JP)	340	975

nb : 4 projets ont été affiliés par erreur au bilan 2014 car débutés en novembre, alors qu'ils couraient sur l'exercice 2015. Ils apparaissent donc de nouveau dans le bilan 2015 mais doivent être retirés à celui de 2014. D'où la modification des chiffres ci-dessus.



# LES MOYENS

#### L'ÉQUIPE EN 2015

Organigramme de l'équipe des permanents CDI (4,63 Equivalent Temps Plein)

**Thierry Schaeffer** – Direction et programmation

Florence Poilblan - Administration

**J-François Pichard** – Programmation musique + communication + accueil billetterie

Nina Garcia – Chargée des actions pédagogiques et culturelles

Marianne Le Petit – Chargée de l'intendance-restauration des artistes

Régis Darthez – Employé bar

Collaborateurs indépendants

Guillaume Constantin – Commissaire d'exposition + graphiste

François Babin - webmaster

Techniciens intermittents

Benjamin Pagier - régisseur son (806 heures)

Edouard Ribouillault - régisseur son

L'entretien des locaux est assuré par l'Association intermédiaire LADOMIFA, une structure d'insertion dont le projet associatif appartient au champ de l'Économie Sociale et Solidaire.

Stagiaires accueil-médiation d'expositions

Tanguy Behaghel - Licence 3 - Ecole supérieure des Beaux-Arts d'Angers.

**Lisa Eymet** - Master 1 - École du Louvre

**Cynthia Lefebvre** - Master 1 - École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris

Mathilde Chavanne - Master 2 - Institut supérieur des Beaux-Arts de Besançon

Les stagiaires sont présents pour accueillir les visiteurs et sont associés en amont au montage et à la rédaction des notices sur les œuvres. Ils accompagnent également l'artiste intervenante lors des visites commentées et des ateliers de pratique artistique. L'association verse une gratification de stage aux étudiants et prend en charge les frais de transports.

#### Bénévoles

Thomas Chaudet - bar

**Matthieu Saladin** - suivi projet éditorial des conférences «l'Expérience de l'Expérimentation» à paraître aux éditions Les Presses du Réel (printemps 2015).

Hendrik Hegray - graphisme

Edouard Ribouillault - régie

Pierre-Jean Bernard - relectures

Gilles Houssard - distribution de programmes

Antonin Foucart - bar

Marie-Lyse Robert - catering



#### VIE ASSOCIATIVE

Lors de la dernière Assemblée générale du 10 juin 2015, les membres sortantes Johanna Fournier, Claire Nicolas, Françoise Sergent ont été réélues et le candidat Matthieu Saladin élu au Conseil d'administration.

Il se compose désormais de 9 membres :

Claire Nicolas - présidente
Jacques Oger - trésorier
Laurent Di Biase - secrétaire
Johanna Fournier
Gilles Houssard
Fabrice Latouche
Thierry Madiot
Françoise Sergent
Matthieu Saladin

#### **BÂTIMENTS**

Nous avions pour objectifs de mettre en œuvre la seconde phase de remise aux normes de la salle de concert et de faire lever l'avis défavorable d'ouverture de la Commission communale de sécurité et d'accessibilité.

La finalisation de ce programme a été achevée en cours d'année pour un coût global de 64 905€ ttc.

Cette opération a été réalisée grâce à l'apport de subvention d'aide à l'investissement de la ville de Montreuil 13 500 € / Région Ile de France 16 038 € / CNV 15 200 €. L'apport associatif est 20 167 €.

Nous prévoyons la mise en place d'une prochaine commission en début d'année 2016.

Sur la problématique de l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite, les difficultés techniques que nous rencontrons et le coût financier que cela engendrerait, nous a amené à déposer une demande de dérogation auprès des services préfectoraux, comme nous l'autorise la loi Articles L. 111-8 et D. 111-19-34 du code de la construction et de l'habitation. Nous sommes toujours en attente d'une réponse de la préfecture.

Cependant la vétusté du bloc sanitaire actuel nous obligera dans l'année qui suit à une nécessaire rénovation.

La SCI Athena propriétaire du local devrait également opérer une remise en état de la toiture. Ces travaux dûment finis nous permettrons de maintenir notre outil de diffusion de concert jusqu'à la transition vers un nouvel équipement.

Cette option tant de fois évoquée reste ouverte, l'étude de sa faisabilité a été confiée à la Soreqa - Société publique locale d'aménagement - par la Communauté d'agglomération Est Ensemble et la ville de Montreuil.

Cette étude a notamment pour objet la réhabilitation de la Brasserie Bouchoule en un équipement culturel dédié à l'association Muzziques.



# **PARTENAIRES**



# PARTENAIRES FINANCIERS

# CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE SEINE-SAINT-DENIS

Direction de la Culture - Bureau des Spectacles Vivants / Bureau des Arts Visuels

### VILLE DE MONTREUIL

Direction du Développement culturel / Direction de l'Education et de l'Enfance

# MINISTÈRE DE LA CULTURE

Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France - Service Musique et Danse / Service des Arts Plastiques / Service du Développement de l'Action Territoriale

# **RÉGION ILE-DE-FRANCE**

Direction de la Culture - Service Spectacle Vivant

CENTRE NATIONAL DE LA CHANSON, DU JAZZ ET DES VARIÉTÉS

**ONDA** 

**SACEM** 

**SPEDIDAM** 

**DICRÉAM** 

INSTITUT SUÉDOIS À PARIS

**MUSIC NORWAY** 

**PROHELVETIA** 









# STRUCTURES PARTENAIRES

Théâtre Berthelot - Montreuil La Dynamo de Banlieues Bleues - Pantin Café la Pêche - Montreuil Théâtre l'Echangeur - Bagnolet Lutherie Urbaine / LULL - Bagnolet Le 116, centre d'art - Montreuil La Maison Populaire - Montreuil MAC/VAL - Vitry-sur-Seine Orchestre National de Jazz - Paris Compagnie MOTUS - Saint-Ouen **GRM** - Paris La Muse En Circuit - Alforville La Novia - Le Puy-en-Velay Espace Khiasma - Les Lilas La Galerie - Noisy-le-Sec **Association Dataglitch - Paris** Association Rejoué - Paris

Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris - Pôle numérique

Conservatoire à Rayonnement Départemental - Montreuil

Ecoles élémentaires - Montreuil (Voltaire, Paul Bert, Françoise Héritier, Jules Ferry 2, Berthelot, Romain Rolland, Daniel Renoult, Boissière, Fabien)

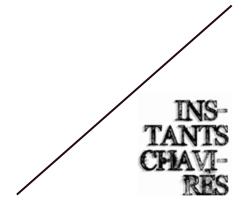
Centres de loisirs - Montreuil (Garibaldi, Hessel, Joliot Curie, Françoise Héritier, Paul Bert) Collège Jean Jaurès - Montreuil

Festival TaParole - Montreuil Némo Biennale internationale des arts numériques - Paris Festival Musiques Volantes - Metz Festival Câble - Nantes Festival Sonic Protest - Paris Festival Maad in 93 Festival Extension - Ile-de-France

La Café Oto - Londres Les Ateliers Claus - Bruxelles Le Luff - Lausanne La Carré Bleu - Poitiers Pied Nu - Le Havre La Cave 12 - Genève

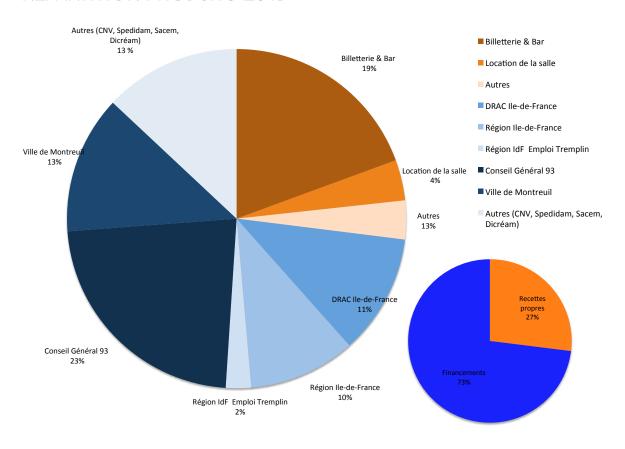


# COMPTE DE RÉSULTAT PRÉVISIONNEL 2015

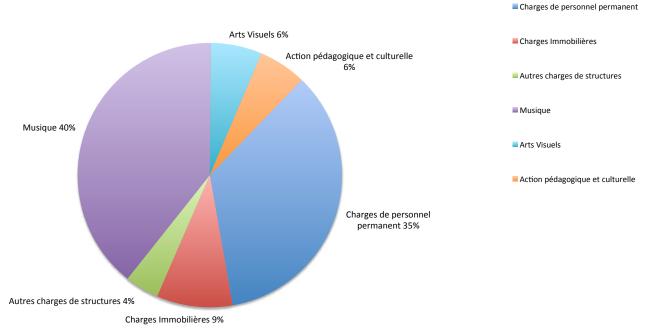




# **RÉPARTITION PRODUITS 2015**



# **RÉPARTITION CHARGES 2015**



# BILAN D'ACTIVITÉS 2015 COMPTE DE RÉSULTAT

DÉPENSES						
		Prod/Diff		Production		
Achats	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Fournitures consommables	786	0	0		0	786
Matériel de scène	0	492	0	72	0	564
Matériel de bureau	406	0	0		0	406
Matériel de salle / appartement	652	0	0		0	652
Energie	8 601	0	0		0	8 601
Fournitures entretiens/équipement	1 971	676	0		0	2 647
Fournitures administratives	1 383	0	0		0	1 383
Fournitures arts visuels / atelier pédago	0	0	2 095	7 592	0	9 687
Contrat de cession	0	24 007	11 141		0	35 148
Achats de marchandises	0	18 025	0		0	18 025
Sous total Achats	13 799€	43 200€	13 236€	7 664€	0€	77 898 €

Services extérieurs	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Loyer	31 139	0	0	0	0	31 139
Location matériel	269	4 335	0	0	0	4 604
Accords piano concerts	0	580	0	0	0	580
Location machine affranchir	440	0	0	0	0	440
Location immobilière	130	0	0	0	0	130
Maintenance sécurité	1 731	0	0	0	0	1 731
Maintenance inform./extinct/électr.	2 509	0	0	0	0	2 509
Maintenance matériel	10	78	0	0	0	88
Maintenance immobiliere	5 824	0	0	0	0	5 824
Primes assurance	2 815	13	0	39	0	2 867
Documentation générale	221	0	0	0	0	221
Sous total Services ext.	45 089€	5 006€	0€	39 €	0€	50 134€

Autres services extérieurs	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Honoraires administratifs	5 416	0	0		0	5 416
Honoraires entretien	0	2 257	0		0	2 257
Honoraires artistique	0	4 954	8 462	6 943	0	20 359
Hono commissariat expo & graphisme	384	650	253	16 332	0	17 619
Publicité spécifique	0	1 861	0	212	0	2 073
Impression programme / publication	1 630	1 739	0	0	0	3 369
Fabrication billetterie	0	360	0	0	0	360
Transport & déplacement du personnel	606	0	0	0	0	606
Transport location- achats - œuvre	152	362	0	0	0	514
Hôtel artistes	0	3 048	0	0	0	3 048
Repas artistes / intervenants	0	5 634	0	0	0	5 634
Transport artistes / participants	0	19 527	599	242	0	20 368
Mission	175	0	100	0	0	275
RP/Vernissage/restitution atelier	318	0	86	371	0	775
Frais postaux/Télécom;/Internet	2 482	0	0	0	0	2 482
Cotisations	756	0	0	0	0	756
Sous total autres services ext.	11 919€	40 392€	9 500€	24 100€	0€	85 911€

Taxes/Versements assimilés	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Taxe parafiscale	0	1 567	0	0	0	1 567
Sous total taxes	0€	1 567 €	0€	0€	0€	1 567€

Charges de personnel artistique	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Cachets bruts	0	40 674	2 447	559	8 703	52 383
Charges patronales	0	16 768	1 252	277	4 487	22 784
Sous total personnel artistique	0€	57 442€	3 699€	836 €	13 190€	75 167€

Charges de personnel technicien	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Cachets bruts	0	17 389	198	937	0	18 524
Charges patronales	0	11 980	141	385	0	12 506
Sous total personnel technique	0€	29 369€	339 €	1 322€	0€	31 030€



DÉPENSES						
Charges de personnel permanent	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Brut directeur	37 328	0	0	0	0	37 328
Charges patronales	22 075	0	0	0	0	22 075
Brut administratrice	32 472	0	0	0	0	32 472
Charges patronales	19 425	0	0	0	0	19 425
Brut programmateur musique + comm.	25 686	0	0	0	0	25 686
Charges patronales	13 467	0	0	0	0	13 467
Brut personnel bar	0	5 348	0	0	0	5 348
Charges patronales	0	1 456	0	0	0	1 456
Brut Médiatrice	21 271	0	430	1 050	0	22 751
(ou stagiaire) Charges patronales	8 361	0	70	163	0	8 594
Brut intendance repas / ménage	0	7 290	0	0	0	7 290
Charges patronales	0	1 998	0	0	0	1 998
Brut CDD intervenant atelier	0		2 983	0	0	2 983
Charges patronales	0	0	1 575	0	0	1 575
TOTAL BRUT + CHARGES	180 085	16 092	5 058	1 213	0	202 447
Taxe salaires abattement association	-11 772	-2 873	-240	-64	-386	-15 335
Transport	1 701	0	35	105	0	1 841
Ticket restaurant	2 577	0	0		0	2 577
Ticket restaurant (Commission)	190	0	0		0	190
Total personnel permanent	172 591 €	13 219€	4 853€	1 254€	-386 €	191 721€

Charges de gestion courante	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
SACEM (redevance droits d'auteurs)	0	7 896	0	0		7 896
AGESSA/ SACD /Maison des Artistes	0	227	56	310		593
Sous total gestion courante	0€	8 123€	56 €	310 €	0€	8 489 €

Charges financières	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Services bancaires	1 444	0	0		0	1 444
Intérêts d'emprunt & bancaires	40	0	0		0	40
Sous total charges financières	1 484€	0€	0€	0€	0€	1 484€
Dotation aux amortissements	13 358	0	0	0	0	13 358
TOTAL DÉPENSES	258 239 €	198 318€	31 683 €	35 525€	12 804€	536 759€



RECETTES						
Recettes propres	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Billetterie	0	48 980	0		0	48 980
Vente bar		55 684	0		0	55 684
Sous total recettes propres	0€	104 664€	0€	0€	0€	104 664€

Autres recettes	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Inscription atelier	0	0	3 879		0	3 879
Vente de spectacles	0	3 000	0		14 329	17 329
Autres ventes ou location (ex. matériel)	264	0	0		0	264
Location de salle	16 946	3 796	0		0	20 742
Encarts publicitaires	325	0	0		0	325
Adhésions	392	0	0		0	392
Abonnement	0	780	0		0	780
Sous total autres recettes	17 927€	7 576€	3 879€	0€	14 329€	43 711€

TOTAL RECETTES 17 927 € 112 240 € 3 879 € 0 € 14 329 € 148 375 €

Subventions d'exploitation	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Ville de Montreuil	65 000	0	0	0	0	65 000
Ville de Montreuil (Classe Vill /Arthé/Pér	0	0	6 098			6 098
Conseil Général 93 (Spect Vivant/ArtVis	90 705	0	0	24 295	0	115 000
Conseil Général 93 (Micaco/ Mepaa)	0	0	8 453	0		8 453
DRAC Ile-de-France (Musique & Danse)	52 800	0	0	0	0	52 800
DRAC lle-de-France (Arts Pla / SDAT)	0	0	4 000	5 000	0	9 000
Conseil Régional Ile-de-France (PAC)	1 287	38 713	10 000		0	50 000
Conseil Régional Ile-de-France (Arts Visu	0	0	0	5 000		5 000
Sous total subv. Exploitation	209 792€	38 713€	28 551 €	34 295€	0€	311 351€

Autres subventions	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
C.N.V (droits de tirage)	0	990	0	0	0	990
SACEM	0	7 500	0	0	0	7 500
C.N.V	0	17 000	0	0	0	17 000
SPEDIDAM	0	15 500	0	0	0	15 500
Dicréam Aide Diffusion (festival) / Onda	0	10 450	0	0	0	10 450
Autres partenariats / coproducteurs	0	14 178	0	1 230	0	15 408
Sous total autres subventions	0€	65 618€	0€	1 230€	0€	66 848€

Transfert de charges	Fonctionnement	Musique	Act Pédago	Arts Visuels	Prestation	TOTAL
Quote subv. investissement scènique	3 358	0	0		0	3 358
Transfert charge Emploi Tremplin	13 000	0	0		0	13 000
Sous total transfert charges	16 358€	0€	0€	0€	0€	16 358€

TOTAL RECETTES	244 077€	216 571€	32 429€	35 525€	14 329€	542 931 €
RÉSULTAT	-14 162€	18 253€	747 €	0€	1 525€	6 173€



# SYNTHÈSE DES DONNÉES ÉCONOMIQUES ET DE FRÉQUENTATION

				Variations
Financement	2013	2014	2015	2013-2015
Subventions de fonctionnements	€ 278 200	€ 287 800	€ 287 800	3%
Sociétés civiles	€ 26 246	€ 31 411	€ 41 441	58%
Autres dispositifs	€ 12 539	€ 17 321	€ 30 861	146%
Aides à l'emploi	€ 15 000	€ 15 000	€ 13 000	-13%
Total Financement	€ 331 985	€ 351 532	€ 373 102	10%
Recettes propres				
Billetterie	40 136€	41 161€	48 980€	22%
Ventes de spectacle	5 400€	3 037€	15 000€	178%
Autres	78 458€	93 001€	102 493€	31%
Total Recettes propres	123 994€	137 199€	166 473€	18%
Fréquentation				
Concerts	7 177	8 068	8 531	19%
Expositions	1 136	883	1 523	34%
Ateliers de transmission	398	742	1 105	178%
Nombre total d'usagers	8 711	9 693	11 159	28%
Emploi CDDU /CDD				
Nb d'heures intermittence CDDU	2 276	3 896	<i>3 770</i>	66%
Nb d'heures CDD	138	338	359	160%
Emploi artistique et technique *	64 669€	94 912€	109 969€	70%
Emploi permanent	211 030€	186 486€	196 177€	-7%
Total emploi artiste/tech/perm	275 699€	281 398€	306 146€	11%
Volume				
Nombres de concerts	83	86	83	0%
Nombres de projets musicaux	185	208	233	26%
Volume horaire atelier	111	231	354	219%

<sup>\*</sup>Hors contrats de cession et honoraires







LES INROCKS - février 2015 Wolf Eyes + Family Underground par Marc-Aurèle Baly



# Les concerts underground à ne pas manquer à Paris en février



Expérimentations noise, folie punk et jovialité pop, psychédélique et garage : en ce glacial mois de février, il suffit juste de creuser un peu pour trouver son bonheur dans la capitale.

Wolf Eyes + Family Underground aux Instants Chavirés (Montreuil) le jeudi 5 février

Commentaires

Depuis son apparition sur le circuit underground en 2000, Wolf Eyes (à l'origine un projet solo de Nate Young) jouit d'une influence et d'une aura manifestes sur la scène noise et expérimentale. Le groupe sera de passage aux Instants Chavirés pour un set explosif qui mèlera hardcore, musique industrielle, punk, noise et avant-garde électronique. C'est simple, on vous interdit de ne pas y aller.



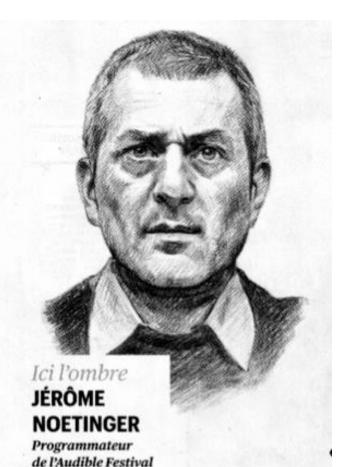
LES INROCKS - mai 2015 Soirée Éditions Gravats par Marc-Aurèle Baly



On a rencontré Low Jack, producteur parisien auteur d'un nouvel album incendiaire chez In Paradisum, "Sewing Machine". Outre Kool Keith, la noise, son rapport à L.I.E.S ou son coté régressif, il nous a aussi parlé de son agenda du mois de juin très chargé, qui le verra passer par le Garage Mu et les Instants Chavirés. Mais avant ça il y aura bien sûr le Weather, le 5 juin, avec Ron Morelli et Vatican Shadow: une performance qui s'annonce explosive.

La première date officielle du label c'est donc aux Instants Chavirés, le 18 juin avec Pied Gauche et Black Zone Myth Chant. C'est important symboliquement de débuter dans cette salle?

Oui. Pendant longtemps on se posait la question parce qu'on voulait mettre en avant des live et autant Black Zone Myth Chant que Pied Gauche ce sont des artistes qui ne jouent jamais en club et qui seraient bien incapables de le faire. Il fallait prendre ça en considération, et c'était important de trouver une salle qui puisse faire du live dans de bonnes conditions. Pour nous les Instants Chavirés c'était l'endroit incontournable pour s'arrêter pour une soirée de label, et symboliquement c'était très important de faire notre première date là, plutôt qu'au Rex Club ou je ne sais pas où. Je n'ai aucun problème avec le Rex Club, hein, j'adore y jouer etc...mais là pour le label il fallait autre chose.



# INSTANTS CHAVIRÉS

BILAN D'ACTIVITÉS 2015

TÉLÉRAMA - Septembre 2015 L'Audible Festival par Judith Chaine

L'Audible Festival ne propose-t-il que des sons agréables?

Le festival met l'accent sur l'écoute. Du concert pour haut-parleur à la performance noise, du scratch cinématographique amplifié à la diffusion sur haut-parleur en mouvement, l'inouï et le surprenant sont au rendez-vous et donc, forcément, l'agréable et le désagréable aussi. L'espace est ici aussi important que la note. **Quelles créations** inspire-t-il?

Cette année l'espace sera enregistré, transformé, projeté... Il existe, dans le cas des musiques fixées sur support, un espace interne à l'œuvre, un espace composé. Lors du concert, l'espace externe se dévoile à travers les haut-parleurs – une immersion dans un sonore organisé.

Cette 4e édition a-t-elle la volonté d'aller plus loin pour faire chavirer le public? Le festival cherche à faire découvrir la large palette de la musique électroacoustique, qu'elle soit déjà composée sur support et diffusée sur haut-parleurs ou créée en direct par le biais de divers dispositifs électroniques. Il existe également, cette année. un lien étroit avec le cinéma, qui devint sonore en 1930: on propose donc du cinéma pour les oreilles et de la musique pour les yeux! - Propos recueillis par J.C. Audible Festival | Les 18. 19 et 20 sept., 18h | Théâtre L'Echangeur et Lutherie urbaine/Le Lull, 59, av. du Général-de-Gaulle, 93 Bagnolet | 01 42 87 25 91 Instantschavires.com 12-14€ à l'unité ou 36€ le pass 3 jours.



FRANCE MUSIQUE / TAPAGE NOCTURNE - septembre 2015 par Bruno Letort et François Bonnet



// Les coups de coeur et actualités du disque //

### par François Bonnet:



### Ákos Rózmann

Images of the Dream and Death
(Créée en 1978, elle fut redécouverte en 2013 grâce à sa réédition sur le label Ideologic Organ)
Editions MEGO

## A noter:

"L'Audible Festival" se tiendra Du 18 au 20 septembre à Bagnolet



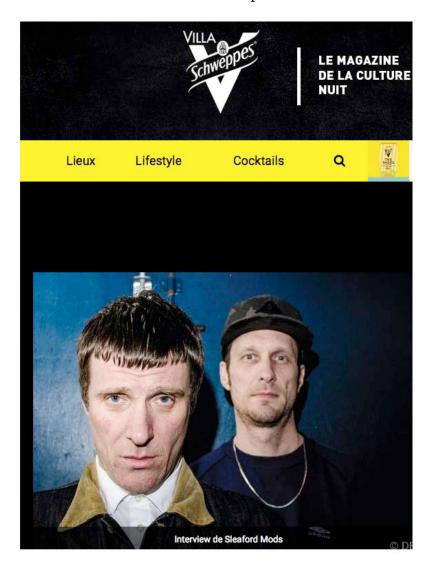


LE PARISIEN - septembre 2015 L'Audible Festival





VILLA SCHWEPPES - janvier 2015 Interview de Sleaford Mods et annonce du concert par Charles Crost

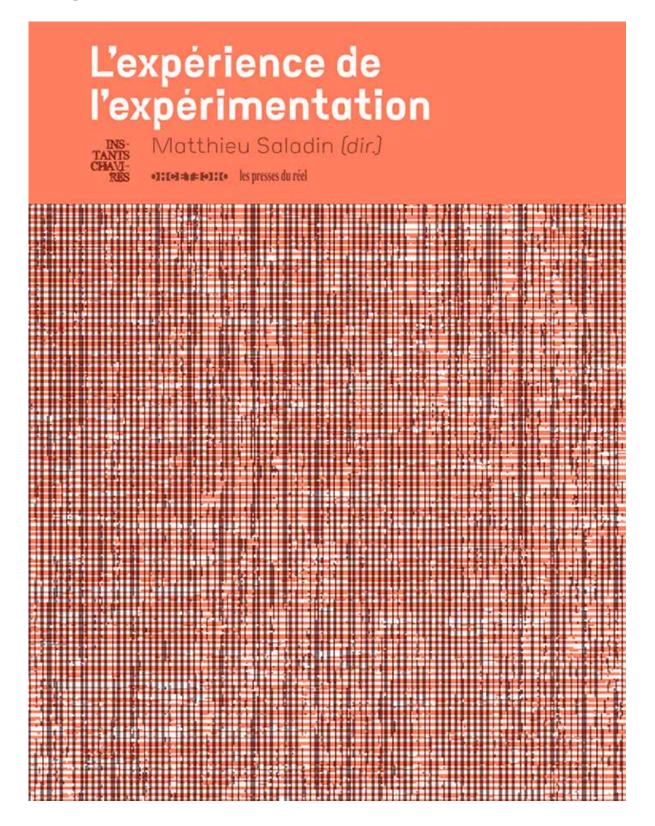


Vos deux dates parisiennes (2013 et <u>avril 2015</u>) ont été bookées par les Instants Chavirés en banlieue. J'imagine que beaucoup de gens voulaient vous faire jouer ces derniers temps : les avez-vous choisi volontairement ? Pourquoi ?

Jason Williamson: Le mec qui gère les Instants Chavirés, JF Pichard, est fan de Sleaford Mods depuis un bail et sa façon de travailler rend possible un bon concert et de bonnes conditions d'accueil. Bien sûr, les Instants sont plus connus pour des concerts de musique expérimentale, mais ils ont aussi fait beaucoup de grosses soirées avec des groupes intéressants comme Melt Banana ou The Ex par exemple. Dans le futur – proche – nous risquons de jouer dans de plus gros clubs, mais nous pouvons encore faire de plus petits concerts avec les Instants. Ils sont amicaux, ce sont des gens de confiance, alors pourquoi nous priverions-nous?



L'EXPÉRIENCE DE L'EXPÉRIMENTATION - juin 2015 Publié par les Presses du Réel et Instants Chavirés





ALTER NAUSEAM - 23, 24, 25 janvier 2015 Programme conçu par les Instants Chavirés en collaboration avec le MAC/VAL



# INSTANTS CHAVIRÉS BILAN D'ACTIVITÉS 2015

L'AUDIBLE FESTIVAL - septembre 2015



ANTHONY PATERAS LASSE MARHAUG **OLLIVIER COUPILLE** GREG POPE & JOHN HEGRE GORDON MONAHAN NATASHA BARRETT MATS LINDSTRÖM CAROLE RIEUSSEC **GERT-JAN PRINS &** MARTIJN VAN BOVEN CHRISTINE GROULT **OLIVIER LAMARCHE** JÉRÔME NOETINGER

# L'ÉCHANGEUR

LE LULL Lutherie Urbaine Le Local 59 Avenue du Général de Gaulle BAGNOLET - Mº Gallieni (L3)

## LES OEUVRES DE ROBERTA SETTELS AKOS ROZMANN PATRICK ASCIONE CHRISTINE MANNAZ-DÉNARIÉ **ESTHER VENROOY** TOSHI ICHIYANAGI JO THOMAS KATHARINA KLEMENT TAKASHI ITO JAMES WHITNEY **GEORGES REY** RICHARD TUOHY HANGJUN LEE CHRIS WELSBY ARIADNA ALSINA MARCO MARINI **GORKA ALDA** ANA DALL'ARA MAJEK

**ESTEBAN ANAVITARTE** 

### www.instantschavires.com





























UNE MÉTHODE DE DISPERSION - avril 2015 Exposition personnelle de Simon Quéheillard





SITE DE LA RÉGION ILE-DE-FRANCE - juillet 2015 Exposition de Jennifer Caubet par Manon Gayet

Manon Gayet







# Dans l'atelier de Jennifer Caubet, sculptrice francilienne

Rencontre avec une artiste obsédée par le rapport à l'espace, alors qu'elle prépare une expo intitulée « One flat thing ». Un projet soutenu par la Région, à découvrir en novembre à Montreuil.



Phone: @ About his on France

Jennifer Caubet nous acquelle dans son atelier de la rue du Long Sentier, à Aubervilliers (93), qu'elle occupe depuis quatre ans. « Je ne vous serre pas la main », dit-elle en montrant ses mains couvertes de poussière noire. Dans cette grande saile en L, plusieurs établis sont recouverts d'outils et de matériaux en tout genre, un vélo est posé contre le mur et les soulptures en cours de conception obligent à zigzaguer pour atteindre l'escalier qui mêne à l'appartement.

L'artiste est en pleine préparation de ses prochaines expositions. « C'est un peu le rush, cette semaine, on doit finir les pièces qui accuellient les fléches », s'excuse-t-elle en désignant un immense poteau noir agrémenté de fléches à tirer à l'arc suspendues sur un montant. Originaire de Villeneuve-sur-Lot, dans le Lot-et-Gatonne (47), elle exposera d'abord à Cahors (46) en août, autour de la thématique du lyrisme. Puis elle reviendra à Aubervilliers pour fignoler l'exposition qu'elle présentera à Montreuil (93), en partenariat avec deux associations culturelles francillemnes. Muzziques et Les Instants Chavirès.

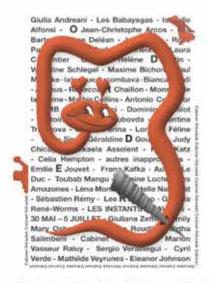
À 33 ans, Jennifer Caubet a déjà une vie artistique bien remplie. Si son grand-père lui a enseigné l'aquarelle, c'est finalement la sculpture qu'elle a étudiée aux Beaux-Arts de Barcelone et aux Beaux-Arts de Paris. Et le décile s'est fait quelques années avant. « À 15 ans, j'ai été voir une exposition d'Anish Kapoor au CAPC (musée d'art contemporain de Bordeaux). Ce rapport particulier à l'espace par le monumental, c'est ce que j'ai voulu faire

pour lire la suite de l'article : http://www.iledefrance.fr/fil-actus-region/atelier-jennifer-caubet-sculptrice-francilienne



# LES INROCKS - mai 2015 Annonce exposition Odradek

Chaque semaine, le meilleur des expositions d'art contemporain, à Paris et en province.



Cabnet Odrađek, Martina Salimberii & Marion Vasseur-Refuy, 2015

### "Odradek"

Si l'on ne sait pas vraiment ce qu'est Odradek, la provenance du nom est, pour sa part, attestée : il s'agit d'une créature qui apparaît pour la première fois dans la nouvelle de Franz Kafka, Le souci du père de famille (1919). L'exposition qui lui emprunte son nom est une curieuse créature hybride, qui se présente plus comme une plateforme de réflexion en évolution constante (sur des thèmes et des concepts tels que l'altérité, le genre, le hacking, mais aussi le « technoeros » ou le « technogender ») que comme une exposition muséale sous sa forme close et finie. Pour désigner Odradek, chimère multiforme et polycéphale, nait le pronom neutre « el ». Quant à la liste d'artistes, elle mêle personnages réels et fictifs, issus d'un appel à participation ouverts à tous. Nouvelle étape d'un projet initié en 2013 par les commissaires d'exposition Flora Katz et Mikaela Assolent, destiné à expérimenter avec la forme de l'exposition comme médium de recherche, la chimère Odradek sera accueillie par Les Instants Chavirés à Montreuil, et sa présence ponctué d'interventions et d'ateliers de théâtre.

"Odradek", du 30 mai au 5 juillet 2015, aux Instants Chavires à Montreuil

# **INSTANTS CHAVIRES**

7 RUE RICHARD LENOIR 93100 MONTREUIL

\_

INFOS@INSTANTSCHAVIRES.COM 01 42 87 25 91

-

WWW.INSTANTSCHAVIRES.COM

